

Chambre des Représentants

SESSION 1959-1960.

27 JANVIER 1960.

PROJET DE LOI

fixant le nombre des représentants et des sénateurs conformément aux résultats des états de la population au 31 décembre 1957 et apportant des modifications à la législation électorale.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE L'INTÉRIEUR ⁽¹⁾,
PAR M. PIRON.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a consacré six séances à l'examen de ce projet : cinq l'ont été à la discussion générale et une à la discussion par articles.

De nombreux amendements et sous-amendements furent déposés : ils sont repris aux *Documents parlementaires* sous le n° 211 de 2 à 10.

La discussion générale sera retracée dans le présent rapport dans ses étapes essentielles : la commission discuta d'abord en séance du 27 mai 1959 une proposition d'ajournement, ensuite en séances des 10 et 17 juin 1959 le projet lui-même et enfin les amendements en général en sa séance

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Moyersoën.

A. — Membres : MM. Barbé, Bynens, Decker, Devos, Kiebooms, Kofferschläger, Saint-Remy, Van Acker (B.), Van den Eynde, Vandenhende, Van Elslande, Verroken. — Bracops, Cools, Craeybeckx, De Cooman, Demets, De Pauw, Harmegnies, Spinoy, Van Cleemput. — Cooremans, Piron.

B. — Membres suppléants : MM. Delhache, Eeneman, Herbiet, Lindemans, Posson, Servais. — De Kinder, Messinne, Sainte, Toubreau, Van Hoorick. — Cornet.

Voir :

211 (1958-1959) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2 à 10 : Amendements.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1959-1960.

27 JANUARI 1960.

WETSONTWERP

houdende vaststelling van het aantal volksvertegenwoordigers en senatoren overeenkomstig de stand van de bevolkingsopgaven op 31 december 1957 en wijzigingen in de kieswetgeving.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER PIRON.

DAMES EN HEREN,

Aan het onderhavige ontwerp heeft de Commissie zes vergaderingen gewijd : vijf aan de algemene bespreking en één aan de artikelsgewijze bespreking.

Er werden talrijke amendementen en subamendementen ingediend : zij zijn opgenomen in de *Parlementaire stukken* onder n° 211 van 2 tot 11.

In dit verslag worden de essentiële fasen van de algemene bespreking weergegeven : eerst werd een voorstel tot verdaging besproken — vergadering van 27 mei 1959 — vervolgens het ontwerp zelf — vergaderingen van 10 en 17 juni 1959 — terwijl de amendementen in het algemeen

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Moyersoën.

A. — Leden : de heren Barbé, Bynens, Decker, Devos, Kiebooms, Kofferschläger, Saint-Remy, Van Acker (B.), Van den Eynde, Vandenhende, Van Elslande, Verroken. — Bracops, Cools, Craeybeckx, De Cooman, Demets, De Pauw, Harmegnies, Spinoy, Van Cleemput. — Cooremans, Piron.

B. — Plaatsvervangers : de heren Delhache, Eeneman, Herbiet, Lindemans, Posson, Servais. — De Kinder, Messinne, Sainte, Toubreau, Van Hoorick. — Cornet.

Zie :

211 (1958-1959) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N°s 2 tot 10 : Amendementen.

du 24 juin 1959. Enfin, après le dépôt des amendements du Gouvernement, la Commission procéda à la discussion du projet amendé en sa séance du 16 décembre 1959.

La discussion générale.

La Commission a entendu un exposé introductif du Ministre.

Un commissaire a manifesté tout d'abord le regret que l'on n'eut point fait droit à sa demande de remise à huitaine, ce qui fut, selon le Président, la suite d'un malentendu.

Un autre commissaire a protesté contre la procédure suivie par le Gouvernement et a demandé l'ajournement du projet jusqu'après le prochain recensement décennal.

Le Président mit cette proposition aux voix conformément à l'article 25, 2°, du Règlement de la Chambre : l'ajournement fut repoussé par 13 voix contre 7.

Un commissaire a fait observer que le projet est un amalgame de l'ancienne proposition de M. Van den Daele et des exigences des libéraux. Il a rappelé les raisons exposées par M. Vermeylen, à l'époque Ministre de l'Intérieur, contre l'adaptation des sièges avant le recensement décennal. Depuis 1876 aucune dérogation n'a plus été faite à ce principe. Les statistiques annuelles de population n'ont qu'une valeur fort approximative. Enfin, toujours selon le même commissaire la solution retenue par le projet, à savoir l'augmentation du nombre des sièges, n'apaise pas plus que la première les inquiétudes de la Wallonie. Pour terminer, il s'est déclaré hostile à la clause des 5 % ainsi qu'au système des droits acquis.

Un commissaire a répliqué que l'argumentation exposée pourrait avoir un aspect valable si l'on ne se trouvait précisément pas dans une situation intolérable : les chiffres des états de population ne sont pas aussi fantaisistes qu'on le prétend, vu qu'ils sont contrôlés par l'Institut national des Statistiques. Le même commissaire s'est réjoui de l'existence de la clause de 5 % qui est de nature à éviter le danger de l'émiettement des partis.

Un commissaire demande au Gouvernement de demeurer dans la légalité c'est-à-dire d'adapter les sièges après le recensement de 1960. Il reprend la critique des chiffres des états de population.

Le Ministre répond que la préoccupation majeure du Gouvernement a été d'adapter les sièges au chiffre de la population. Il relève que si le recensement a lieu au 31 décembre 1960 il n'est nullement certain que sur base des résultats de ce recensement, il pourra être procédé à une nouvelle répartition des sièges avant les élections normales de 1962.

Le Ministre déclare d'ailleurs ne pas innover : il indique le précédent de 1859 qui correspond à la situation d'aujourd'hui. Un projet du 25 mars 1859 devenu la loi du 24 mai 1859 établit l'adaptation des sièges aux états de population du 31 décembre 1858 et non au recensement du 31 décembre 1856. Il cite à cet égard une déclaration du Ministre de l'Intérieur de l'époque, Charles Rogier, qui s'inspirait des mêmes mobiles que le Gouvernement actuel.

Un commissaire déclare repousser le dernier argument avancé. Selon lui le projet doit être considéré comme étant l'expression d'une disposition d'un pacte secret liant le Parti Social Chrétien aux libéraux.

Un commissaire attire l'attention sur le danger de légiférer en matière électorale sous la préoccupation de circonstances politiques du moment.

werden behandeld op de bijeenkomst van 24 juni 1959. Ten slotte besprak de Commissie, na het indienen van de Regeringsamendementen, het gewijzigde ontwerp op haar vergadering van 16 december 1959.

Algemene bespreking.

De Commissie hoorde een inleidende uiteenzetting van de Minister.

Een lid sprak er eerst zijn spijt over uit dat niet was ingegaan op zijn verzoek om acht dagen uitstel, wat volgens de Voorzitter het gevolg was van een misverstand.

Een ander lid protesteerde tegen de door de Regering gevolgde procedure en verzocht om verdaging van het ontwerp tot na de eerstkomende tienjaarlijkse telling.

De Voorzitter bracht dat voorstel in stemming overeenkomstig artikel 25, 2°, van het Reglement van de Kamer : de verdaging werd met 13 tegen 7 stemmen verworpen.

Een lid verklaart dat het ontwerp een mengsel is van het vroegere voorstel Van den Daele en van de eisen der liberalen. Hij herinnert aan de redenen door de toenmalige Minister van Binnenlandse Zaken, de heer Vermeylen, aangevoerd tegen de zetelaanpassing vóór de tienjaarlijkse telling. Sedert 1876 is niet meer afgeweken van dat principe. De jaarlijkse bevolkingsstatistieken hebben maar een zeer approximatieve waarde. Steeds volgens hetzelfde lid, blijft de bij het ontwerp gekozen oplossing, met name de verhoging van het aantal zetels, voor Wallonië even verontwaardigend als eerstbedoeld voorstel. Hij zegt, ten slotte, dat hij gekant is tegen de 5 %-clausule en het systeem van de verworven rechten.

Een lid antwoordt dat deze redenering zou kunnen gelden, indien men hier niet precies voor een onduidelijke toestand stond : hij voert eraan toe dat de cijfers van de bevolkingsstatistieken niet zo gefantaseerd zijn als wel wordt beweerd, daar zij worden gecontroleerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek. Hetzelfde lid verheugt zich over het bestaan der 5 %-clausule waardoor het gevaar voor verbroekeling der partijen kan worden vermeden.

Een lid verzoekt de Regering binnen de wettelijkheid te blijven, door de zetels aan te passen na de telling in 1960. Hij herhaalt de kritiek op de cijfers der bevolkingsstatistieken.

De Minister antwoordt dat de Regering vooral erop bedacht is geweest de zetels aan het bevolkingscijfer aan te passen. Hij wijst er op dat, zo de telling plaats heeft op 31 december 1960, het geenszins zeker is dat op basis van de uitkomsten van de telling zal kunnen worden overgegaan tot een nieuwe zetelverdeling vóór de normale verkiezingen in 1962.

De Minister verklaart overigens niets nieuws in te voeren : hij haalt een precedent aan van 1859 dat overeenstemt met de huidige toestand. Bij een ontwerp van 25 maart 1859, dat de wet van 24 mei 1859 is geworden, werd de zetelaanpassing gebaseerd op de bevolkingscijfers van 31 december 1858 en niet op de telling van 31 december 1856. In dit verband citeert hij een verklaring van de toenmalige Minister van Binnenlandse Zaken, Charles Rogier, die zich liet leiden door dezelfde beweegredenen als de huidige Regering.

Een lid zegt dat hij dit laatste argument niet aanvaardt. Volgens hem is het ontwerp de weergave van wat tussen de Christelijke Volkspartij en de liberalen bij geheime overeenkomst werd besloten.

Een lid waarschuwt de Commissie voor het gevaar, op het stuk van kiezersaken wettelijke voorzieningen te treffen terwille van actuele politieke omstandigheden.

Un commissaire rappelle sa motion d'ajournement, en regrette le rejet et allègue que selon un écho paru dans la presse le projet de réforme électorale aurait été une condition de l'adhésion des libéraux au Pacte scolaire.

Le Ministre donne un démenti formel à cette assertion, ce dont le commissaire prend acte.

Un commissaire demande aux groupes de la majorité si le Gouvernement est décidé à procéder au recensement de 1960 : dans ce cas les résultats en seront parfaitement connus pour les élections de 1962.

Un autre commissaire rappelle que la loi de 1878 contient une référence formelle aux résultats du recensement décennal. Il reprend les observations déjà faites sur le caractère erroné des chiffres des états de population.

Le Ministre réplique que les écarts entre les chiffres des états de population et ceux du recensement sont minimes.

Un commissaire déclare ne pas contester les droits des Flamands du moment que l'adaptation est fondée sur les résultats du recensement décennal, tout en faisant ses réserves quant à l'augmentation du nombre des sièges. Il met cependant la Commission en garde contre les réactions possibles des Wallons et soulève la formule, évoquée lors d'un congrès wallon tenu à Namur, tendant à la transformation du Sénat en une assemblée représentative des régions.

Le Ministre réplique que cette formule du Sénat régional, déjà étudiée au Centre Harmel, impliquerait une révision constitutionnelle, actuellement impossible, puisque l'article 53 n'est pas compris dans les déclarations de révision.

Un commissaire communique des renseignements sur les conditions de réalisation du recensement. Celui-ci, dit-il pourrait être préparé pour le début de janvier 1960.

Un commissaire réplique que les opérations du recensement sont de la compétence du Ministre des Affaires Economiques et non de celui de l'Intérieur. Il ajoute que le recensement a lieu traditionnellement à la date du 31 décembre. Il rappelle, enfin, que d'après l'article premier du projet une nouvelle adaptation doit avoir lieu dès que le recensement sera terminé.

Un autre commissaire fait observer que les élections du 6 juin 1949 ont pu avoir lieu sur base du recensement du 31 décembre 1947. Il estime que l'on se trouve devant un acte politique. Il évoque le problème linguistique soulevé par le préopinant et déclare que l'opposition est laissée dans l'ignorance des intentions de la majorité. Le même commissaire met le Parti social chrétien en garde contre les buts poursuivis par les libéraux; selon lui les libéraux, grâce à ce projet, obtiennent ce qu'ils désirent mais ne prennent aucun engagement pour l'avenir.

Le même membre demande que le Gouvernement donne son avis sur le délai dans lequel le recensement décennal peut être organisé, s'il peut être organisé pour le 2 janvier 1960 et dans quel délai ses résultats peuvent être publiés. Il demande également au Gouvernement de se prononcer sur le problème du recensement linguistique.

Le Président déclare que le Gouvernement peut faire connaître le délai qui est nécessaire entre le recensement et la publication de ses résultats. Il estime que les autres questions sont de nature purement politique.

Een lid herinnert aan zijn motie tot verdaging, betreurt dat die werd afgewezen en voert aan dat het ontwerp van kieshervorming volgens persberichten een voorwaarde zou zijn geweest voor de toetreding tot het Schoolpact door de liberalen.

De Minister logenstraft formeel deze bewering; het commissielid neemt hiervan akte.

Een lid vraagt aan de meerderheidsfracties of de Regering vast besloten is in 1960 tot de telling over te gaan; in dit geval zullen de uitkomsten tegen de verkiezingen van 1962 volkomen gekend zijn.

Een ander lid betoogt dat de wet van 1878 uitdrukkelijk naar de uitkomsten van de tienjaarlijkse volkstelling verwijst; spreker legt tevens de nadruk op de reeds gemaakte opmerkingen aangaande de verkeerde cijfers in de bevolkingsopgaven.

De Minister antwoordt dat de verschillen tussen de cijfers der bevolkingsopgaven en die van de telling miniem zijn.

Een lid verklaart dat hij de rechten van de Vlamingen niet betwist, althans indien de aanpassing berust op de uitkomsten van de tienjaarlijkse telling. Hij maakt echter voorbehoud ten aanzien van de verhoging van het aantal zetels. Tevens waarschuwt hij de Commissie tegen de mogelijke reacties van de Walen en brengt de formule ter sprake van de omvorming van de Senaat tot een representatieve vergadering van de gewesten, formule die op een Waals congres te Namen werd verdedigd.

De Minister repliceert dat deze formule van een regionale Senaat, die reeds in het Centrum-Harmel is bestudeerd, een grondwetsherziening noodzakelijk maakt welke thans niet mogelijk is, daar artikel 53 niet in de herzieningsverklaringen is begrepen.

Een commissielid deelt inlichtingen mede betreffende de inrichtingsvoorwaarden van de telling. Deze kan volgens hem, tegen begin januari 1960 worden voorbereid.

Een lid antwoordt hierop dat de tellingsverrichtingen onder de Minister van Economische Zaken ressorteren, en niet onder die van Binnenlandse Zaken; hij voegt eraan toe dat de telling traditioneel plaats heeft op 31 december. Ten slotte moet, zo merkt hij op, volgens het eerste artikel van het ontwerp, een nieuwe aanpassing geschieden zodra de telling is verricht.

Een lid wijst erop dat de verkiezingen van 6 juni 1949 konden worden gehouden op basis van de telling van 31 december 1947. Volgens spreker staan wij hier voor een politieke daad. Handelend over het taalvraagstuk dat door de vorige spreker werd opgeworpen, verklaart hij dat de oppositie onwetend wordt gelaten omtrent de bedoelingen van de meerderheid. Hetzelfde lid waarschuwt de Christelijke Volkspartij tegen de oogmerken van de liberalen, want dank zij dit ontwerp krijgen de liberalen wat zij verlangen, doch zelf gaan zij hoegenaamd geen verbintenis aan voor de toekomst.

Spreker vraagt verder dat de Regering haar mening te kennen zou geven nopens de termijn die nodig is om de tienjaarlijkse telling te organiseren: kan deze telling tegen 2 januari 1960 worden ingericht, en hoeveel tijd is er nodig om de uitkomsten bekend te maken? Hij vraagt tevens welke de mening van de Regering is over het vraagstuk van de talentelling.

De Voorzitter verklaart dat de Regering kan zeggen hoeveel tijd er vereist is tussen de telling en de bekendmaking van de uitkomsten doch dat zij de overige vragen kan beschouwen als zijnde van louter politieke aard.

Un commissaire est d'avis que l'on ne peut jumeler le recensement linguistique au projet examiné. Le problème de l'adaptation des sièges, quelle que soit la date où l'on connaîtra les résultats du recensement, doit être résolu d'urgence. En 1960 on renouera avec la tradition.

Un autre commissaire estime également que l'on ne peut lier le recensement de la population à celui du recensement linguistique. Il ajoute que depuis 1878 on s'est complu dans un système de dérogations. La date traditionnelle du recensement, le 31 décembre, s'oppose à ce que l'on en tienne compte pour résoudre un problème absolument urgent.

Un commissaire déclare qu'à son avis les chiffres des états de population sont pleinement valables. Il signale que les chiffres du recensement de 1960 augmenteraient les difficultés. Il est cependant entendu que l'on procédera à une nouvelle adaptation des sièges après la proclamation des résultats du prochain recensement.

Le même commissaire présente ensuite des critiques de fond aux réformes proposées.

Quant à l'unification des circonscriptions électorales pour la Chambre et le Sénat, l'opinant est d'accord sur le principe de cette unification mais non sur les modalités retenues. Il estime qu'il faut appliquer le principe qui a été celui du législateur de 1899 qui unifia plusieurs arrondissements administratifs lors de l'introduction de l'appareil dans notre système électoral. Pour la constitution d'une circonscription électorale la norme appliquée était de 120 000 habitants pour la Chambre et de 160 000 habitants pour le Sénat, c'est-à-dire 3 sièges pour la Chambre et 2 sièges pour le Sénat. Actuellement la population a profondément évolué et il serait logique d'unifier la répartition sur la base appliquée pour le Sénat, c'est-à-dire sur la base de 160 000 habitants par arrondissement électoral. Cette réforme aurait comme résultat pratique de scinder l'arrondissement Malines-Turnhout (Malines : 265 482 habitants; Turnhout : 282 692 habitants); de scinder l'arrondissement Saint-Nicolas-Termonde (Saint-Nicolas : plus de 160 000 habitants); de scinder l'arrondissement Mons-Soignies et enfin de scinder l'arrondissement Hasselt-Tongres-Maaseik.

Quant à l'adaptation proprement dite des sièges, le même membre constate que le projet reprend le système des excédents prioritaires : le résultat pratique en est que le Luxembourg conserve un sixième siège. Il conteste qu'il s'agisse de droits acquis. Selon lui le système adopté dans le projet n'est pas logique : l'excédent de population devrait être calculé non pas en chiffres absolus mais dans son rapport avec le nombre de sièges qui sont dévolus à chaque province, sur la base constitutionnelle d'un siège maximum par 40 000 habitants. Il cite un exemple : le Luxembourg a 216 000 habitants et le Brabant 1 919 000 habitants. Le Luxembourg a droit directement à 5 sièges et le Brabant à 47 sièges. L'excédent du Luxembourg est de 16 000 habitants tandis que celui du Brabant est de 39 000 habitants.

En chiffres absolus le siège devrait aller au Brabant mais en chiffres relatifs on constate que le Luxembourg, s'il n'obtient que cinq sièges a un siège par 43 272 habitants tandis que le Brabant, sur 47 sièges, a un siège par 40 847 habitants si bien que le siège en compétition devrait aller au Luxembourg et non pas au Brabant.

Quant à la clause des 5 % le même membre se demande si ce frein supplémentaire qui est prévu en plus du quorum est la meilleure solution pour combattre l'émiettement des partis. La représentation proportionnelle a toujours été compensée par un renforcement du quorum. Il propose donc de renforcer celui-ci et d'exiger pour l'appar-

Een commissielid is van oordeel dat men het vraagstuk van de talentelling niet mag koppelen aan het hier besproken ontwerp. Het vraagstuk van de zetelaanpassing moet dringend worden opgelost, ongeacht de datum waarop men de uitkomsten van de telling zal kennen. In 1960 zal men dan tot de traditie terugkeren.

Een ander lid is eveneens de mening toegedaan dat men de talentelling niet mag verbinden aan de bevolkingstelling. Hij voegt er aan toe dat men sedert 1878 genoeg heeft genomen met een systeem van afwijkende maatregelen. De traditionele datum van de telling, 31 december, verhindert dat men met de telling rekening houdt voor het oplossen van dringende vraagstukken.

Een lid betoogt dat de cijfers van de bevolkingsopgaven volkomen deugdelijk zijn, en dat de cijfers van de telling van 1960 de moeilijkheden nog zouden doen toenemen. Het is echter wel verstaan dat men tot een nieuwe zetelaanpassing zal overgaan zodra de uitkomsten van de eerstvolgende telling zijn bekendgemaakt.

Hetzelfde lid voert dan zijn bezwaren ten gronde aan tegen de voorgestelde hervormingen.

Met betrekking tot de eenmaking van de kiesdistricten voor Kamer en Senaat gaat hij akkoord met het principe, maar niet met de gekozen modaliteiten. Hij is van oordeel dat het principe van de wetgeving van 1899 moet worden toegepast waardoor verscheidene administratieve arrondissementen werden verenigd bij het invoeren van de lijstkoppeling in ons kiesstelsel. Voor de vorming van een kiesdistrict werd voor de Kamer als norm een bevolking van 120 000 inwoners toegepast en voor de Senaat 160 000, d.w.z. 3 zetels voor de Kamer en 2 zetels voor de Senaat. Intussen heeft de bevolking een diepgaande evolutie doorgemaakt en het ware logisch de verdeling eenvormig te maken op de basis toegepast voor de Senaat, d.w.z. op basis van 160 000 inwoners per kiesarrondissement. Het praktisch resultaat van die hervorming zou zijn dat de volgende arrondissement worden gesplitst : Mechelen-Turnhout (Mechelen : 265 482 inwoners; Turnhout : 281 692 inwoners), Sint-Niklaas-Dendermonde (Sint-Niklaas : meer dan 160 duizend inwoners), Bergen-Zinnik en ten slotte Hasselt-Tongeren-Maaseik.

Met betrekking tot de eigenlijke zetelaanpassing constateert hetzelfde lid dat in het ontwerp het systeem van de voorrangoverschotten wordt overgenomen : dit heeft als praktisch resultaat dat Luxemburg een zesde zetel behoudt. Spreker betwist dat het hier om verworven rechten gaat. Het in het ontwerp aangenomen systeem is volgens hem niet logisch : het bevolkingsoverschot zou niet in absolute cijfers moeten worden berekend, maar in verhouding tot het aantal aan iedere provincie toegekende zetels, op de grondwettelijke basis van maximum één zetel per 40 000 inwoners. Hij haalt een voorbeeld aan : Luxemburg heeft 216 000 en Brabant 1 919 000 inwoners. Luxemburg heeft rechtstreeks recht op 5 en Brabant op 47 zetels. Het overschot in Luxemburg bedraagt 16 000 en in Brabant 39 000 inwoners.

Volgens absolute cijfers zou de zetel naar Brabant moeten gaan, maar met de betrekkelijke cijfers ziet men dat Luxemburg, zo het maar vijf zetels krijgt, een zetel heeft op 43 272 inwoners, terwijl Brabant met zijn 47 zetels er een heeft op 40 847 inwoners, zodat de toe te wijzen zetel naar Luxemburg en niet naar Brabant zou moeten gaan.

In verband met de 5 %-clausule rijst bij hetzelfde lid de vraag op of deze bijkomende rem, die bij het vereiste quorum wordt gevoegd, wel de beste oplossing is om de verbrekking der partijen te keer te gaan. De evenredige vertegenwoordiging werd steeds gecompenseerd door de versterking van het quorum. Hij stelt derhalve voor dit quorum te ver-

rentement pour la Chambre, l'obtention d'un siège par voie directe; pour le Sénat il propose d'exiger 50 % du diviseur électoral au lieu de 33 % actuellement prévus et pour la province l'obtention d'un élu direct.

Un autre commissaire déclare que ces idées sont intéressantes et espère qu'elles seront traduites dans des amendements.

Il demande au Ministre de faire chiffrer les résultats du 1^{er} juin 1958 sur la base du système qui vient d'être développé.

Il déplore enfin que les réformes électorales du projet aient uniquement pour objet de rallier les libéraux à l'adaptation des sièges. Il estime que le Parti Social Chrétien sera dupe dans cette affaire. Il découvre dans le projet en discussion une certitude et une éventualité : la certitude est que le partenaire libéral retirera un avantage de la réforme électorale, tandis que le Parti Social Chrétien risquera éventuellement de perdre pour toujours sa majorité au Conseil provincial d'Anvers et de renoncer à jamais de l'obtenir dans le Conseil provincial de Namur.

Le commissaire demande avec insistance au Ministre pour quelle raison le Gouvernement n'a pas suivi l'avis du Conseil d'Etat formulé à propos de l'article premier du projet en ce qui concerne la fixation du nombre des Sénateurs provinciaux dans la loi.

Le Ministre dépose deux notes en réponse à diverses questions. Celles-ci étaient relatives au décalage entre les résultats des chiffres de la population et ceux du recensement ainsi qu'au délai dans lequel les résultats du recensement peuvent être publiés et à la position de l'Administration à l'égard de l'avis du Conseil d'Etat.

Un commissaire prend acte du contenu des notes. Il critique fondamentalement le fait que le projet en discussion constitue une mesure transitoire et même inutile puisque le recensement aura lieu de toute manière en 1960. Puisqu'il ne faut que onze mois pour publier les résultats, ceux-ci pourront en tout état de cause être appliqués aux élections de 1962. Il demande au Ministre quelle sera l'incidence du projet sur les résultats des élections de 1958.

Le Ministre cite les chiffres demandés :

	212 sièges	225 sièges (projet)
Parti Social Chrétien ...	104	110
Socialistes	80	85
Libéraux	20	22
Communistes	2	3
Volksunie	1	0
Cartel libéral-socialiste ...	5	5

Le Ministre souligne que ces résultats ne modifient pas les conditions fondamentales en ce qui concerne le problème d'une éventuelle majorité absolue du Parti Social Chrétien.

Le commissaire préopinant constate que les libéraux ne gagnent que deux sièges et il se demande si cela vaut la peine.

Un autre commissaire constate que les socialistes combattent le projet alors qu'ils n'ont pas encore fait connaître leur attitude définitive quant à l'adaptation des sièges suite au recensement de 1960. Leur point de vue lui paraît jusqu'ici purement négatif. Aussi doivent-ils comprendre que les membres flamands du Parti Social Chrétien désirent une certitude.

sterken en voor de lijstenskoppeling in de Kamer het behalen van een zetel bij rechtstreekse verkiezing te eisen; voor de Senaat stelt hij 50 % van de kiesdeler voor in plaats van de thans geldende 33 % en voor de provincie het bekomen van een rechtstreeks gekozenen.

Een ander lid zegt dat deze beschouwingen over het ontwerp interessant zijn en hoopt dat zij in amendementen zullen worden omgezet.

Hij verzoekt de Minister de uitslagen der verkiezingen op 1 juni 1958 te doen berekenen op basis van het door het lid uiteengezette systeem.

Ten slotte betreurt hij dat de in het ontwerp vervatte kieshervormingen enkel ten doel hebben de liberalen voor de zetelaanpassing te winnen. Naar zijn mening zal de Christelijke Volkspartij bedrogen uitkomen. In het behandelde ontwerp ziet hij een zekerheid en een mogelijkheid : de zekerheid is dat de liberale partner profijt trekt van de kieshervorming terwijl de Christelijke Volkspartij eventueel gevaar loopt haar meerderheid voorgoed te verliezen in de provinciale raad van Antwerpen en er voorgoed moet van af zien ze nog te behalen in de provinciale raad van Namen.

Het lid vraagt met nadruk aan de Minister waarom de Regering de Raad van State niet heeft gevolgd in zijn advies over het eerste artikel van het ontwerp betreffende het bij de wet vaststellen van het aantal provinciale Senatoren ?

De Minister dient twee nota's in als antwoord op diverse vragen. Deze hadden betrekking op het verschil tussen de cijfers van de bevolkingsstaten en deze van de telling, op de termijn die nodig is vooraleer men tot de bekendmaking van de uitkomsten der telling kan overgaan en op het standpunt van het Bestuur ten aanzien van het advies van de Raad van State.

Een commissielid neemt akte van de inhoud van bedoelde nota's. Hij brengt kritiek uit op het principe zelf, want, zegt hij, het onderhavige ontwerp is slechts een overgangsmaatregel en bovendien is het overbodig, aangezien de telling alleszins in 1960 plaats heeft. Daar er slechts elf maanden nodig zijn om de uitkomsten bekend te maken, kan met deze uitkomsten in ieder geval toch rekening worden gehouden bij de verkiezingen in 1962. Spreker vraagt aan de Minister welke de terugslag van het ontwerp zal zijn op de uitslag van de verkiezingen van 1958 ?

De Minister geeft de gevraagde cijfers :

	212 zetels	225 zetels (ontwerp)
Christelijke Volkspartij .	104	110
Socialisten	80	85
Liberalen	20	22
Communisten	2	3
Volksunie	1	0
Liberaal-socialistisch kartel.	5	5

De Minister onderstreept dat deze cijfers geen fundamentele wijziging brengen wat het vraagstuk betreft van een eventuele volstrekte meerderheid van de Christelijke Volkspartij.

De vorige spreker constateert dat de liberalen slechts twee zetels winnen en vraagt zich af of dit wel de moeite loont.

Een ander lid verklaart dat de socialistten het ontwerp bekampen, doch dat zij hun definitief standpunt nog niet hebben bekendgemaakt nopens de zetelaanpassing ten gevolge van de telling van 1960. Hun houding lijkt tot dusver louter negatief te zijn. Zij moeten toch begrijpen dat de Vlaamse leden van de Christelijke Volkspartij zekerheid verlangen.

Un commissaire déclare formellement, au nom du groupe socialiste, que celui-ci considère l'adaptation des sièges suite au recensement comme une chose juste et normale. Il estime cependant que rien n'est urgent et que seul le recensement fournit une base donnant des garanties certaines.

Un autre commissaire confirme cette attitude mais fait état de certaines inquiétudes wallonnes. Si le Parti socialiste n'accepte l'adaptation des sièges que sous certaines réserves, c'est parce que la Wallonie demande des garanties contre son éventuelle mise en minorité. Les Wallons demandent que l'on mette ce problème à l'étude dans le cadre d'une future réforme constitutionnelle. Cette réforme devrait tendre à l'institution d'un Sénat géographique.

Un commissaire déclare que les Wallons sont disposés à comprendre les aspirations des Flamands mais ces derniers doivent également comprendre les inquiétudes wallonnes. L'adaptation des sièges ne peut devenir un moyen pour les Flamands d'empêcher les Wallons de s'exprimer librement.

Le Ministre déclare qu'il faut distinguer deux problèmes : celui de l'immédiat qui est l'adaptation des sièges et contre lequel personne ne formule d'objection fondamentale et le problème d'avenir des rapports entre Flamands et Wallons. Ce dernier problème ne peut être résolu immédiatement puisqu'il faudrait une révision constitutionnelle. Le Ministre n'est pas opposé à la recherche d'une solution valable pour l'avenir, d'autant plus qu'il a participé aux travaux du Centre Harmel.

Quant au projet lui-même, celui-ci constitue une mesure conservatoire pour donner satisfaction à ceux qui estiment que le décalage entre la réalité démographique et la représentation est devenu trop grand, et cela dans l'éventualité d'élections qui auraient lieu avant la publication des résultats du recensement. Le projet prévoit d'ailleurs expressément que pour les élections qui auront lieu après la publication de ces résultats il sera procédé à une nouvelle adaptation du nombre de sièges sur base des chiffres de population constatés au recensement.

Un commissaire estime que les inquiétudes wallonnes sont absolument injustifiées. Au sein du Parlement les votes ne se font pas sous l'angle de la répartition entre Flamands et Wallons. Le caractère national des deux groupes qui forment la Belgique n'influe en rien sur le plan politique. Au reste les Flamands ont déjà actuellement, en théorie, la majorité. Cela n'empêche pas qu'ils sont toujours demandeurs et que le peuple flamand n'a jamais disposé de moyens légaux pour son développement culturel. La Belgique a ceci de particulier que la majorité n'y jouit pas de la protection légale dont jouit par ailleurs la minorité.

Un commissaire répond que la situation pourrait changer lorsque la représentation flamande sera plus forte. Un jour une majorité d'élus flamands pourrait être poussée par la masse des électeurs flamands à ne plus respecter les droits de la partie wallonne du pays. Il attire l'attention sur le problème de Bruxelles qui a fait jusqu'ici office de tampon entre la majorité flamande et la minorité wallonne.

Un commissaire déclare que si les Flamands ne désirent pas brimer les Wallons ils doivent tout naturellement être disposés à accorder des garanties.

Een lid verklaart formeel, uit naam van de socialistische fractie, dat deze de zetelaanpassing als gevolg van de telling als een rechtvaardige en normale zaak beschouwt. Zij oordeelt nochtans dat deze kwestie niet dringt, en dat alleen een aanpassing op basis van de telling voldoende garanties biedt.

Een ander lid sluit zich hierbij aan, doch wijst op een zekere ongerustheid in Wallonië. Dat de Socialistische Partij de zetelaanpassing slechts onder enig voorbehoud aanvaardt, komt doordat Wallonië zekere waarborgen vraagt tegen zijn eventueel terugdringen in een minderheidspositie. De Walen wensen dat dit vraagstuk wordt bestudeerd in het kader van een latere grondwetwijziging. Deze wijziging zou moeten strekken tot de oprichting van een geografische Senaat.

Een lid betoogt dat de Walen bereid zijn begrip te tonen voor het streven van de Vlamingen, doch deze moeten eveneens de in Wallonië heersende ongerustheid begrijpen. De zetelaanpassing mag voor de Vlamingen geen middel worden om de Walen te beletten vrij hun mening te uiten.

De Minister verklaart dat men twee vraagstukken goed uit elkaar moet houden : enerzijds wat onmiddellijk nodig is, met name de zetelaanpassing waartegen niemand enig fundamenteel bezwaar inbrengt, en anderzijds het vraagstuk van de toekomstige betrekkingen tussen Vlamingen en Walen. Dit laatste vraagstuk kan niet dadelijk worden opgelost, daar hiervoor een grondwetsherziening is vereist. De Minister is niet gekant tegen het zoeken naar een deugdelijke oplossing voor de toekomst, te meer daar hij zelf aan de werkzaamheden van het Centrum-Harmel heeft deelgenomen.

Wat nu het ontwerp zelf betreft : dit is slechts een conservatoire maatregel om voldoening te geven aan hen die menen, dat het verschil tussen de demografische werkelijkheid en de bestaande vertegenwoordiging te groot is geworden, en zulks met het oog op het geval dat verkiezingen worden gehouden vooraleer de uitkomsten van de telling zijn gepubliceerd. Het ontwerp bepaalt trouwens uitdrukkelijk dat voor de verkiezingen die plaats hebben na de bekendmaking van deze resultaten, een nieuwe aanpassing van het aantal zetels zal plaatshebben op basis van de bevolkingscijfers zoals deze uit de telling zullen blijken.

Een lid beschouwt de ongerustheid van de Walen als volkomen ongegrond. In het Parlement zijn de stemmen niet verdeeld volgens Vlamingen en Walen. De nationale eenheid van de twee volksgemeenschappen waaruit België bestaat heeft hoegenaamd geen invloed op het politieke leven. Theoretisch hebben de Vlamingen overigens reeds nu de meerderheid, maar dat neemt niet weg dat zij nog steeds eisen hebben te stellen en dat het Vlaamse volk nooit heeft beschikt over wettelijke middelen voor zijn culturele ontplooiing. Het is een Belgische eigenaardigheid dat de meerderheid er geen wettelijke bescherming geniet en de minderheid wel.

Daarop antwoordt een lid dat het wel eens kon verkeren, als de Vlaamse vertegenwoordiging sterker wordt. Een meerderheid van Vlaamse gekozenen zou er op een dag door de massa der Vlaamse kiezers wel eens kunnen toe gebracht worden de rechten van het Waalse landsgedeelte niet langer te eerbiedigen. Hij vestigt de aandacht op het probleem Brussel, dat totnogtoe heeft gediend als schokbreker tussen de Vlaamse meerderheid en de Waalse minderheid.

Een lid verklaart dat de Vlamingen, zo zij de Walen niet willen verdrukken, dan ook bereid moeten zijn om waarborgen te geven.

Un commissaire demande une explication au sujet d'une déclaration faite par un autre membre de la Commission à la séance précédente et selon laquelle les chiffres de 1960 augmenteraient encore la disparité entre les arrondissements flamands et wallons. Ce commissaire semblait conseiller aux Wallons d'accepter l'adaptation sur la base des chiffres de la population de 1957. N'est-ce pas là un mauvais argument qui va à l'encontre du but que poursuit le projet de loi?

Le membre interpellé répond qu'il s'agit non pas d'un argument mais d'une considération d'ordre psychologique. Il constate que le déplacement des sièges serait inévitablement plus important en 1960 qu'en 1957. Le projet prévoit justement une adaptation en deux temps qui est recommandable du point de vue psychologique et politique.

Un commissaire réplique que cet argument psychologique n'est pas pertinent. Le recensement doit rester la base indiscutable de l'adaptation des sièges. Le problème des relations entre Flamands et Wallons n'est d'ailleurs pas un problème purement socialiste.

A la suite de cet échange de vues le Ministre déclare que si une majorité voulait imposer à une minorité des solutions purement régionales cela signifierait tout simplement la fin de la Belgique.

Un commissaire constate que l'aile wallonne de l'opposition admet l'adaptation des sièges, mais pour plus tard. Il attire également l'attention sur le fait que le Congrès du Parti socialiste ne s'est pas prononcé sur la manière dont l'adaptation doit avoir lieu : maintien du nombre actuel de sièges ou augmentation de ce nombre.

Il déclare que les Flamands veulent l'adaptation tout de suite. Si les collègues wallons se montraient d'accord sur ce point ils montreraient qu'ils veulent mettre fin à une injustice. En réalité l'opposition veut gagner du temps.

Le commissaire constate enfin l'existence chez les jeunes Wallons d'une psychose à laquelle ils ne croient pas sérieusement eux-mêmes.

Un commissaire regrette à nouveau qu'on légifère en vue d'un accident politique c'est-à-dire pour des élections prématurées. Il déclare appartenir au groupe des Wallons modérés qui acceptent l'adaptation sur la base du recensement décennal. Il ajoute qu'un grand nombre de Wallons est opposé au principe de l'adaptation. En faisant voter le projet actuel on va renforcer la position des wallingants.

Un commissaire proteste contre cette manière de voir. Le projet comporte d'importantes concessions de la part des Flamands et les amendements déposés par M. Van den Daele en font la preuve (Doc. n° 211/2).

En vertu du principe des droits acquis plusieurs sièges qui reviennent à des provinces flamandes sont détournés en faveur des provinces wallonnes. L'orateur ajoute que la Constitution donne trois Sénateurs au moins par province : le Luxembourg en a 3 au lieu de 1 et Namur en a 3 au lieu de 2. C'est là un avantage indirect.

Le Ministre commente les remarques de son Administration au sujet de l'avis du Conseil d'Etat relatif à la coordination des lois électorales.

Il déclare d'ailleurs n'avoir aucune opposition de principe à une coordination des lois électorales.

Le Président estime cette coordination souhaitable.

Le Ministre marque son accord de principe mais observe que l'article 14 du projet ajourne l'entrée en vigueur de la loi de sorte qu'il n'est pas indiqué d'y faire figurer une disposition prévoyant la coordination des lois électorales.

Een ander lid verlangt uitleg over een door een lid op de vorige vergadering afgelegde verklaring, volgens welke de ongelijkheid tussen de Vlaamse en de Waalse arrondissementen met de cijfers van 1960 nog zal toenemen. Bedoeld lid scheen de Walen aan te raden de aanpassing aan te nemen op basis van de bevolkingscijfers van 1957. Is dat geen scheef argument dat tegen het bij het ontwerp nagestreefde doel ingaat?

Bedoeld lid antwoordt dat het niet over een argument gaat, maar over een overweging van psychologische aard. Hij constateert dat de zetelverschuiving in 1960 onvermijdelijk veel aanzienlijker zou zijn dan in 1957. Het ontwerp voorziet precies in een aanpassing in twee fasen welke uit een psychologisch en een politiek oogpunt is aan te bevelen.

Een lid repliceert dat dit psychologisch argument geen steek houdt. De telling moet de onaanvechtbare basis van de zetelaanpassing blijven. Het vraagstuk van de betrekkingen tussen Vlamingen en Walen is trouwens geen louter socialistisch probleem.

Tot besluit van de hierboven samengevatte gedachtenwisseling verklaart de Minister dat, zo een meerderheid aan een minderheid louter regionale oplossingen mocht willen opdringen, dit het einde van België zou betekenen.

Een lid stelt vast dat de Waalse vleugel van de oppositie voor de zetelaanpassing is, maar voor later. Hij wijst er verder op dat het Socialistisch Partijcongres zich niet heeft uitgesproken over de wijze waarop de aanpassing moet plaats hebben : behoud van het huidig aantal zetels of verhoging van het aantal ervan.

Hij zegt verder dat de Vlamingen de onmiddellijke aanpassing eisen. Indien de Waalse collega's hiermee wilden instemmen, zouden zij bewijzen dat zij bereid zijn een eind te maken aan een onrechtvaardige toestand. In feite is het de oppositie er alleen om te doen tijd te winnen.

Spreeker constateert ten slotte dat de jonge Walen naar buiten blijk geven van een psychose die zij in feite zelf niet erg « au sérieux » nemen.

Een commissielid betreurt nogmaals dat men een wet wil maken met het oog op een politiek toeval, m.a.w. op vervroegde verkiezingen. Hij verklaart te behoren tot de gematigde Walen die een aanpassing op de basis van de tienjaarlijkse telling aanvaarden en voegt eraan toe dat een groot aantal Walen tegen het principe zelf van de aanpassing gekant zijn. Door het huidige ontwerp aan te nemen zal men de positie van de Wallinganten versterken.

Een lid protesteert tegen deze zienswijze. Het ontwerp bevat belangrijke toegevingen vanwege de Vlamingen; de amendementen van de heer Van den Daele bewijzen zulks (Stuk n° 211/2).

Krachtens het principe van de verworven rechten gaan tal van zetels, die eigenlijk aan Vlaamse provincies toekomen, naar Waalse provincies. Spreker voegt hieraan toe dat iedere provincie krachtens de Grondwet ten minste drie senatoren krijgt : Luxemburg heeft er aldus 3 in plaats van 1, en Namen 3 in plaats van 2. Dit is nog een indirect voordeel.

De Minister licht vervolgens de opmerkingen van zijn Bestuur toe met betrekking tot het advies van de Raad van State betreffende de coördinatie van de kieswetten.

Hij verklaart verder dat hij helemaal geen principieel bezwaar heeft tegen coördinatie van de kieswetten.

De Voorzitter meent dat dergelijke coördinatie wenselijk is.

De Minister is het hier in principe mee eens, doch hij merkt op dat artikel 14 van het ontwerp de inwerkingtreding van de wet verdaagt, zodat het niet raadzaam is er een bepaling in op te nemen betreffende de coördinatie van de kieswetten.

Un commissaire constate que la justification de l'adaptation aux chiffres de la population ne doit plus se faire : il demande de justifier davantage les autres dispositions du projet. Une réforme électorale doit être justifiée par des raisons valables à peine d'être suspecte.

En réponse le Ministre retrace d'abord le mécanisme de l'adaptation et déclare ne pas avoir d'objection au système de la relation entre le chiffre de la population et le nombre des sièges pourvus tel que celui-ci a été développé par un membre de la Commission.

Plus précisément en réponse au dernier opinant le Ministre cite divers exemples desquels il résulte qu'un parti perd un nombre important de voix par le jeu de l'appareil actuel. Le Ministre rappelle que le Parti libéral a demandé l'appareil national mais qu'il a dû s'incliner devant le prescrit constitutionnel qui limite la circonscription électorale à la province. Il s'est donc borné à demander l'élargissement des circonscriptions pour la Chambre et l'appareil à l'échelon de la province pour les élections provinciales. Le Ministre communiquera un tableau des voix perdues, établi sur base des élections du 1^{er} juin 1958.

Au cours de la séance du 24 juin 1959 la discussion est circonscrite à un certain nombre d'amendements déposés depuis la distribution du projet.

Il convient d'en faire une brève revue afin de saisir la portée des interventions des membres de la Commission.

L'amendement déposé par M. Van den Daele le 27 mai 1959 (*Doc. parl.* n° 211/2) tend à modifier le tableau de répartition des représentants et des sénateurs à l'article 2 du projet du Gouvernement. Il est justifié comme suit : « En créant des « résidus prioritaires », le projet consacre le principe des soi-disant « droits acquis ». Ceux-ci sont fatalement en contradiction avec les droits d'autres provinces et arrondissements. Etant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'appliquer une règle constitutionnelle, notamment l'adaptation du nombre de sièges parlementaires aux chiffres réels de la population, ce sont les chiffres qui doivent fournir les éléments de la répartition. Or, en maintenant les résidus prioritaires, on constate que la province du Limbourg, par exemple, qui a un résidu de 26 877 habitants, n'obtient pas de représentant, alors que le Luxembourg l'obtient pour un résidu de 16 364 habitants. Il est clair que le principe constitutionnel, en vertu duquel tous les Belges sont égaux devant la loi, n'est pas respecté. On invoque des situations acquises, mais il incombe au législateur de modifier les situations acquises qui ne se justifient pas du point de vue constitutionnel. L'amendement a donc pour but de fixer, une fois pour toutes, un mode de répartition net et incontestable. C'est le seul moyen d'écarter tous privilèges arbitraires et de garantir l'égalité politique absolue de tous les citoyens ».

L'amendement de M. Van der Elst déposé le 28 mai 1959 (*Doc.* n° 212/3) tend à la suppression de la clause de 5 %. La justification en est donnée en ces termes : « La clause des 5 % est anti-démocratique et contraire à l'esprit des autres dispositions de ce projet de loi. Il est faux de prétendre que le fonctionnement de nos institutions serait mis en péril par l'existence d'un trop grand nombre de partis; au contraire, dans aucun des autres pays avoisinants, la Grande-Bretagne exceptée, le nombre des partis représentés au Parlement n'est aussi restreint qu'en Belgique. L'argument en question n'est qu'un prétexte parce qu'en réalité on n'a en vue que les intérêts partisans d'un seul et unique parti, le Parti Social Chrétien. Cette clause n'est

Een lid stelt vast dat de aanpassing aan de bevolkingscijfers geen verdere verantwoording behoeft; hij vraagt dat voor de overige bepalingen van het ontwerp een betere verantwoording wordt gegeven. Een kieswethervorming moet steunen op geldige redenen, zo niet gaat zij verdacht lijken.

De Minister zet nogmaals het mechanisme van de aanpassing uiteen, en zegt dat hij geen bezwaar heeft tegen het systeem van het verband tussen de bevolkingscijfers en het aantal zetels, zoals dit door een commissielid werd toegelicht.

Met name in antwoord op de laatste spreker citeert de Minister verscheidene voorbeelden, waaruit blijkt dat een bepaalde partij een aanzienlijk aantal stemmen verliest door de huidige lijstenkoppeling. De Minister herinnert eraan dat de Liberale Partij de nationale lijstenkoppeling vraagt doch zich heeft moeten neerleggen bij het voorschrift van de Grondwet waarbij het kiesdistrict tot de provincie wordt beperkt. Zij heeft dan alleen uitbreiding van de districten voor de Kamer gevraagd, en de provinciale lijstenkoppeling voor de provinciale verkiezingen. De Minister zal een tabel van de verloren stemmen overmaken, opgemaakt aan de hand van de verkiezingsuitslagen van 1 juni 1958.

In de vergadering van 24 juni 1959 blijft de beraadslaging beperkt tot een aantal amendementen, ingediend sedert de rondtelling van het ontwerp.

Wij geven er hierna een kort overzicht van, om de strekking van de opmerkingen van de commissieleden te verduidelijken.

Het door de heer Van den Daele op 27 mei 1959 voorgesteld amendement (*Parl. stuk* n° 211/2) strekt ertoe de indelingstabel van de volksvertegenwoordigers en de senatoren in artikel 2 van het Regeringsontwerp te wijzigen. Het is verantwoord als volgt : « Het ontwerp, door het scheppen van « prioritaire » overschotten, huldigt zogenaamde « verkregen rechten ». Deze zijn onvermijdelijk in tegenstrijd met de rechten van andere provincies en arrondissementen. Aangezien het hier gaat om de toepassing van een grondwettelijke regel, namelijk de aanpassing van het aantal parlementsleden aan de werkelijke bevolking, zijn het de cijfers, die de elementen der verdeling moeten leveren. Welnu door de prioritaire overschotten te behouden komt men tot de vaststelling dat aan de provincie Limburg bv. met een overschot van 26 877 inwoners geen kamerlid wordt toegekend, maar deze aan Luxemburg wordt gegeven met een overschot van 16 364. Het spreekt vanzelf dat de grondwettelijke regel van de politieke gelijkheid der Belgen niet geëerbiedigd wordt. Er worden « bestaande toestanden » ingeroepen. Maar het is de rol van de wetgever, de bestaande toestanden, die grondwettelijk niet te verantwoorden zijn, te wijzigen. Het amendement strekt er dus toe eens en voor goed een zuivere, onbetwistbare verdelingswijze vast te leggen. Het is de enige manier om alle willekeurige privileges uit te sluiten en de volstreekte politieke gelijkheid van alle burgers te waarborgen. »

Het amendement van de heer Van der Elst, voorgesteld op 28 mei 1959 (*Stuk* n° 211/3) beoogt het weglaten van de 5 %-clausule. Het is verantwoord als volgt : « De 5 %-clausule is ondemocratisch en strijdig met de geest van de overige bepalingen van dit wetsontwerp. Het is onjuist dat de goede werking van onze instellingen zou bedreigd zijn door een te groot aantal kleine partijen; integendeel is in geen enkel der overige ons omringende landen, afgezien van Engeland, het aantal in het Parlement vertegenwoordigde partijen zo gering als in België. Dit argument is enkel een voorwendsel daar waar, in werkelijkheid, het partijpolitiek belang van één partij nagestreefd wordt, nl. de Christelijke Volkspartij. Deze clausule is ook slechts tegen

d'ailleurs dirigée que contre un seul parti, la « Volksunie », le Parti communiste ayant recueilli dans les provinces de Liège et de Hainaut, plus de 5 % des votes valables. L'insertion de cette disposition dans notre législation implique l'approbation d'un principe qui n'est pas exempt de danger pour l'avenir d'une démocratie véritable. Rien ne pourrait à l'avenir, empêcher les grands partis de majorer ce pourcentage de manière à s'assurer eux-mêmes une position de monopole inattaquable ».

L'amendement déposé par M. Robyns le 22 juin 1959 (Doc. n° 211/4) tend à rejeter certains groupements d'arrondissements, prévus par le projet du Gouvernement. L'auteur s'exprime comme suit pour justifier son texte : « Le projet fixe la répartition des sièges sur la base des chiffres de la population à la date du 31 décembre 1957, mais il établit des circonscriptions électorales sur la base des chiffres de la population de 1890. Cette contradiction entraîne un très grand déséquilibre dans la fixation des circonscriptions électorales, étant donné que l'accroissement de la population également a fort différé de région à région.

» *Exemple* : Dans le projet, Huy-Waremme, qui compte 164 713 habitants reste une circonscription autonome, alors que Turnhout, avec ses 282 692 habitants est rattaché à Malines, qui compte elle-même 265 482 habitants. Nous proposons d'établir les circonscriptions électorales sur la base des chiffres de la population au 31 décembre 1957 en prenant un critère uniforme, selon lequel tous les arrondissements ne comptant pas 160 000 habitants doivent être rattachés à un arrondissement limitrophe. 160 000 habitants c'est-à-dire 2 sièges de sénateur et 4 sièges de représentant doivent pouvoir être attribués directement pour qu'un arrondissement puisse rester ou devenir un arrondissement autonome. »

Les amendements déposés par M. Lindemans le 22 juin 1959 (Doc. n° 211/4) sont relatifs à l'article premier, à un article 2bis et à l'article 11 du projet.

L'amendement à l'article premier prévoit l'adaptation automatique du nombre des sénateurs provinciaux aux chiffres des prochains recensements.

L'amendement introduisant un article 2bis prévoit, outre l'adaptation automatique du nombre de sièges, un nouveau mode d'attribution des sièges non attribués directement. Le § 3 de l'article porte ce qui suit : « A chaque province et à chaque arrondissement il est attribué autant de fois un siège de représentant et de sénateur élu directement que les chiffres de 40 000 et 80 000 peuvent être compris respectivement dans le chiffre de population de la province ou de l'arrondissement. Si le nombre des sièges pour tout le Royaume n'atteint pas le maximum admis par la Constitution, les chiffres 40 000 et 80 000 sont remplacés par les nombres obtenus en divisant le chiffre de population du Royaume respectivement par le nombre des représentants et par celui des sénateurs élus directement. Si après cette attribution directe, il reste des sièges à répartir, ceux-ci sont attribués successivement par répartition complémentaire à la province ou à l'arrondissement qui compte encore le plus grand excédent de population. L'excédent de population est calculé en divisant le chiffre de la population ou de l'arrondissement par le nombre des sièges attribués directement ».

La modification à l'article 11 propose le remplacement des mots « un nombre de voix au moins égal à 66 % du diviseur électoral » par les mots « un siège au moins par attribution directe ».

« une partie gericht, de Volksunie, daar de Communistische Partij in de provincies Luik en Henegouwen meer dan 5 % der geldige stemmen behaalde. Het inlassen van deze bepaling in onze wetgeving behelst de goedkeuring van een beginsel dat niet zonder gevaar is voor de toekomst van een waarachtige democratie. Niets zou in de toekomst de grote partijen kunnen verhinderen dit percentage zodanig te verhogen dat zij zichzelf een onaantastbare monopolistische positie zouden verzekeren ».

Het door de heer Robyns op 22 juni 1959 voorgesteld amendement (Stuk n° 211/4) strekt ertoe bepaalde groeperingen van arrondissementen waarin het Regeringsontwerp voorziet, te verwerpen. De indiener verantwoordt zijn amendement als volgt : « Het ontwerp maakt de zetelverdeling op basis van de bevolkingscijfers van 31 december 1957, doch maakt de kiesomschrijvingen op basis van de bevolkingscijfers van 1890. Deze tegenstrijdigheid veroorzaakt een zeer groot onevenwicht in de bepaling der kiesomschrijvingen aangezien de aangroei der bevolking eveneens zeer verschillend is geweest van streek tot streek.

» *Voorbeeld* : In het ontwerp blijft Hoei-Borgworm met 164 713 inwoners een autonome kiesomschrijving terwijl Turnhout met 282 692 inwoners gekoppeld wordt aan Mechelen dat zelf 265 482 inwoners telt. Wij stellen voor de kiesomschrijvingen op basis van het bevolkingscijfer van 31 december 1957 te maken en hierbij als eenvormig criterium te nemen dat alle arrondissementen die geen 160 000 inwoners tellen gekoppeld dienen te worden aan een aangrenzend arrondissement. 160 000 inwoners betekent dat twee senaatszetels en 4 kamerzetels rechtstreeks toebedeeld moeten zijn om een autonoom arrondissement te kunnen blijven of worden. »

De door de heer Lindemans op 22 juni 1959 voorgestelde amendementen (Stuk n° 211/4) hebben betrekking op het eerste artikel, een artikel 2bis en artikel 11 van het ontwerp.

Het amendement bij het eerste artikel voorziet in de automatische aanpassing van het aantal provinciale senatoren aan de cijfers van de volgende tellingen.

Het amendement, waarbij een artikel 2bis wordt ingevoegd, voorziet, benevens in de automatische aanpassing van het aantal zetels, in een nieuwe wijze van toewijzing van de niet rechtstreeks toegewezen zetels. § 3 van het nieuwe artikel bepaalt het volgende : « Aan iedere provincie en aan ieder arrondissement wordt zoveel maal een zetel van volksvertegenwoordiger en van rechtstreeks verkozen senator onmiddellijk toegewezen, als de cijfers respectievelijk 40 000 en 80 000 kunnen begrepen worden in het bevolkingscijfer van de provincie of het arrondissement. Wanneer het aantal zetels voor gans het Rijk niet het door de Grondwet toegelaten maximum bedraagt, worden de cijfers 40 000 en 80 000 vervangen door de getallen, die men bekomt door het bevolkingscijfer van het Rijk te delen respectievelijk door het aantal volksvertegenwoordigers en rechtstreeks te verkiezen senatoren. Indien na deze onmiddellijke toewijzing nog zetels te verdelen blijven, worden zij door aanvullende verdeling achtereenvolgens toegewezen aan de provincie of het arrondissement dat nog het grootste bevolkingsoverschot telt. Het bevolkingsoverschot wordt berekend door het bevolkingscijfer van de provincie of het arrondissement te delen door het aantal onmiddellijk toegewezen zetels. ».

Bij artikel 11 wordt volgende wijziging voorgesteld : de woorden : « een getal stemmen heeft bekomen ten minste gelijk aan zesenzeestig ten honderd van de kiesdeler » vervangen door de woorden « tenminste één zetel rechtstreeks heeft bekomen ».

L'amendement déposé par M. Dejacé le 23 juin 1959 porte suppression de la clause de 5 % (Doc. n° 211/5). On lit notamment dans la justification que : « L'application de la clause des 5 % serait une mesure rétrograde portant atteinte aux traditions et aux principes démocratiques du pays. Elle va même à l'encontre des buts que les auteurs du projet prétendent vouloir atteindre puisque le nombre d'électeurs pouvant ne pas avoir de représentation serait accru ».

Le Ministre annonce le dépôt d'un document complémentaire : il s'agit d'un tableau des résultats des élections du 1^{er} juin 1958 calculé sur base du projet de loi en discussion (annexe 3) ainsi que du tableau des voix perdues aux élections provinciales par certains partis (annexe 4).

Un commissaire demande d'ajourner la discussion afin d'examiner les amendements déposés par MM. Lindemans et Robyns. Cette demande est appuyée par un autre commissaire. Ce dernier estime que la Commission n'a fait que tergiverser jusqu'à présent. Selon lui, c'est le groupe Social Chrétien qui semble vouloir gagner du temps et éviter en tout état de cause d'aborder le projet en séance publique.

Le Ministre s'oppose à un nouvel ajournement. Les amendements visés n'apportent aucun élément nouveau au débat.

Un membre demande au Ministre quelles sont les intentions du Gouvernement à l'égard des amendements ?

Le Ministre répond qu'il se réserve d'apprécier les amendements en cours de discussion.

Le Président propose d'aborder la discussion des amendements.

M. Lindemans justifie son amendement. Il reprend notamment l'exemple du Brabant et du Luxembourg.

M. Robyns défend son amendement.

Le Ministre marque l'accord du Gouvernement sur le système proposé par M. Robyns, le projet originaire étant indifférent à l'un ou l'autre point de départ.

Le Gouvernement ne voit pas non plus d'inconvénient à appliquer le système de M. Lindemans aux prochaines répartitions de sièges, à partir du prochain recensement décennal.

Par contre le Gouvernement ne peut accepter l'amendement de M. Van den Daele, lequel bouleverse toute l'économie du projet.

Un commissaire indique que sans doute l'amendement de M. Van den Daele a sans doute pour but de prouver que le système du projet défavorise encore la partie flamande du pays. Il se ralliera probablement au système des excédents relatifs.

Un commissaire entreprend la critique de l'amendement de M. Lindemans. Cet amendement paraît logique mais ne pourrait-il réserver des surprises. Dans l'exemple cité il manque au Brabant 163 habitants pour obtenir 48 sièges. Il suffirait donc d'une très légère augmentation de population pour que le Luxembourg perde son sixième siège.

Le Ministre fait immédiatement remarquer que dans ce cas le Luxembourg pourra compter d'autres restes.

Le point de vue du Ministre est confirmé par un commissaire qui rappelle les excédents relatifs par province :

Luxembourg . . . 1 représentant par 42 272 habitants;
Limbourg . . . 1 représentant par 42 067 habitants;

Bij het door de heer Dejacé op 23 juni 1959 voorgesteld amendement wordt de weglating van de 5 %-clausule voorgesteld (Stuk n° 211/5). In de verantwoording wordt onder meer gezegd : « De toepassing van de 5 %-clausule is een achterlijke maatregel, die zou indruisen tegen de traditie en de democratische beginselen. Ze gaat bovendien in tegen het doel dat de indianers van het ontwerp vooropgesteld hebben, vermits het aantal kiezers, dat gevaar loopt niet vertegenwoordigd te zijn, zou verhogen ».

De Minister kondigt de indiening van een aanvullend stuk aan : het betreft een tabel met de uitslagen van de verkiezingen van 1 juni 1958, berekend volgens het thans behandelde ontwerp (bijlage n° 2) en de tabel met het aantal stemmen door sommige partijen bij de provincieraadsverkiezingen verloren (bijlage n° 4).

Een lid verzoekt de beraadslaging te verdagen met het oog op een nadere bestudering van de amendementen van de heren Lindemans en Robyns. Dit verzoek wordt door een ander commissielid gesteund. Laatstgenoemde is van oordeel dat de Commissie tot dusver ter plaatse is blijven trappelen. Volgens hem wil juist de Christelijk sociale fractie blijkbaar tijd winnen, en in ieder geval voorkomen dat het ontwerp in openbare vergadering in bespreking wordt gebracht.

De Minister verzet zich tegen een nieuwe verdaging. De amendementen in kwestie brengen geen nieuw element in het debat.

Een lid vraagt aan de Minister welk standpunt de Regering ten aanzien van de amendementen inneemt ?

De Minister antwoordt dat hij zich voorneemt zijn standpunt te dien aanzien in de loop van de beraadslaging te bepalen.

De Voorzitter stelt voor met de beraadslaging over de amendementen een aanvang te maken.

De heer Lindemans verdedigt zijn amendement. Hij citeert met name Brabant en Luxemburg.

De heer Robyns verdedigt zijn amendement.

De Minister verklaart dat de Regering instemt met het door de heer Robyns voorgestelde systeem; voor het oorspronkelijke ontwerp is het onverschillig of men het ene of het andere uitgangspunt neemt.

De Regering heeft evenmin bezwaar tegen de toepassing van het systeem Lindemans bij de latere zetelverdelingen, vanaf de eerstvolgende tienjaarlijkse telling.

Daarentegen kan de Regering zich niet verenigen met het amendement Van den Daele, waardoor de gehele inrichting van het ontwerp wordt verstoord.

Een lid merkt op dat het amendement van de heer Van den Daele waarschijnlijk tot doel heeft aan te tonen dat, bij het in het ontwerp voorgestelde systeem, het Vlaamse landsgedeelte verder wordt benadeeld : hij zal vermoedelijk het systeem van de relatieve overschotten bijtreden.

Een lid oefent kritiek op het amendement van de heer Lindemans. Dit amendement schijnt logisch te zijn, maar schuilt er hier geen addertje in het gras ? In het aangehaald voorbeeld, zijn er in Brabant 163 inwoners te kort om 48 zetels te bekomen. Een zeer geringe verhoging van de bevolking zou dus volstaan om Luxemburg zijn zesde zetel te doen verliezen.

De Minister merkt onmiddellijk op dat in dit geval Luxemburg op andere overschotten zal kunnen rekenen.

Het standpunt van de Minister wordt door een commissielid bevestigd, die de overschotten per provincie opnieuw aanhaalt :

Luxembourg . . . 1 vertegenwoordiger per 42 272 inwoners;
Limburg . . . 1 vertegenwoordiger per 42 067 inwoners;

Hainaut ... 1 représentant par 41 260 habitants;
 Anvers ... 1 représentant par 40 881 habitants;
 Brabant ... 1 représentant par 40 847 habitants;
 Namur ... 1 représentant par 40 830 habitants;
 Flandre orientale... 1 représentant par 40 548 habitants;
 Liège ... 1 représentant par 40 233 habitants;
 Flandre occidentale 1 représentant par 40 171 habitants;

Si le Brabant obtenait directement son 48^e siège ce serait au détriment de la province d'Anvers, celle-ci ayant l'excédent le moins élevé pour l'attribution d'un siège complémentaire (p. 5 de l'Exposé des Motifs).

Le commissaire reprend sa critique en évoquant certaines surprises quand il est tenu compte du nombre des électeurs et non plus de la population.

Le Ministre réplique que la Constitution impose de tenir compte de la population.

Le même commissaire demande à réfléchir sur l'amendement Robyns. Il se demande si l'arrondissement Dinant-Philippeville est encore loin de 160 000 habitants, ce qui ferait s'évanouir le profit escompté par les libéraux. Il est répondu au commissaire que l'arrondissement en question compte 143 129 habitants.

M. Dejace défend son amendement. Il se demande notamment quel est l'éparpillement des forces que l'on croit empêcher par la clause des 5 %.

L'attention de M. Dejace est attirée sur le fait que son parti n'est pas atteint par la clause puisque le projet lui fait gagner un siège.

Un commissaire estime que l'argument de M. Dejace est fondé. Il est opposé au morcellement des partis, mais il estime le système actuel de quorum suffisant. En repoussant l'amendement de M. Dejace on donnera au Parti communiste un beau thème électoral.

Le Ministre déclare que le Gouvernement entend décourager les petites listes: la clause ne s'applique cependant pas à l'élection directe mais uniquement à l'appareillement.

**

La Commission a repris l'examen du projet le 16 décembre 1959: dans l'intervalle, des amendements nouveaux ont été déposés dont une brève revue s'impose également.

M. Dejace a présenté des sous-amendements aux amendements de M. Lindemans, dont le Gouvernement a accepté le principe (Doc. n° 211/6).

M. Van den Eynde a introduit un amendement (Doc. n° 211/7) portant adaptation des sièges sans augmentation du nombre de ceux-ci. Il présente à cet effet un nouveau tableau de répartition. Cet amendement est longuement justifié dans le document parlementaire cité.

Le Gouvernement a déposé plusieurs amendements le 11 décembre 1959 (Doc. n° 211/8).

Un amendement est relatif à l'article 2 du projet: les arrondissements comptant plus de 160 000 habitants ne sont pas jumelés pour la Chambre.

Henegouwen . 1 vertegenwoordiger per 41 260 inwoners;
 Antwerpen ... 1 vertegenwoordiger per 40 881 inwoners;
 Brabant 1 vertegenwoordiger per 40 847 inwoners;
 Namen ... 1 vertegenwoordiger per 40 830 inwoners;
 Oost-Vlaand. 1 vertegenwoordiger per 40 548 inwoners;
 Luik ... 1 vertegenwoordiger per 40 233 inwoners;
 West-Vlaand. 1 vertegenwoordiger per 40 171 inwoners.

Mocht Brabant rechtstreeks zijn 48^e zetel bekomen, dan zou zulks ten koste van de provincie Antwerpen geschieden, daar deze het laagste overschot heeft voor de toewijzing van een bijkomende zetel (blz. 5 van de Memorie van Toelichting).

Het commissielid hervat zijn kritiek en wijst op sommige verrassingen zodra men rekening houdt met het getal kiezers en niet meer met de bevolking.

De Minister antwoordt dat de Grondwet voorschrijft dat rekening moet worden gehouden met de bevolking.

Hetzelfde lid vraagt bedenktijd over het amendement Robyns. Hij vraagt zich af of het bevolkingscijfer van het arrondissement Dinant-Philippeville nog ver beneden 160 000 inwoners ligt, waardoor het voordeel waarop de liberalen rekenen, zou verzwinden. Er wordt aan het lid geantwoord, dat bedoeld arrondissement 143 129 inwoners telt.

De heer Dejace verdedigt zijn amendement. Hij vraagt zich o.m. af, welke versnippering der krachten men hoopt te vermijden met de 5 %-clausule.

Een commissielid wijst er de heer Dejace op dat zijn partij door de clausule niet getroffen wordt, vermits ze een zetel wint, dank zij het ontwerp.

Een commissielid beschouwt het amendement van de heer Dejace als gegrond. Hij is gekant tegen de verbroekeling der partijen, maar hij acht het huidige quorumstelsel ontoereikend. Verwerpt men het amendement van de heer Dejace dan zal men de Communistische Partij een mooi thema voor haar verkiezingscampagne aan de hand doen.

De Minister verklaart dat de Regering van plan is de kleine lijsten te ontmoedigen; de clausule is echter niet van toepassing op de rechtstreekse verkiezing, maar slechts op de lijstenkoppeling.

**

De Commissie hervatte haar werkzaamheden op 16 december 1959; intussen werden nieuwe amendementen voorgesteld, waarvan een kort overzicht eveneens nodig blijkt.

De heer Dejace stelde sub-amendementen voor op de amendementen van de heer Lindemans, waarvan de Regering het principe heeft aanvaard (Stuk n° 211/6).

De heer Van den Eynde diende een amendement in (Stuk n° 211/7) houdende aanpassing van de zetels zonder verhoging van het aantal ervan. Te dien einde stelt hij een nieuwe indelingstabel voor. Wij verwijzen naar de uitvoerige verantwoording van het amendement, opgenomen in het hierboven aangehaalde stuk.

De Regering diende verscheidene amendementen in op 11 december 1959 (Stuk n° 211/8).

Een amendement heeft betrekking op artikel 2 van het ontwerp: de arrondissementen die meer dan 160 000 inwoners tellen worden niet gekoppeld voor de Kamer.

Ce sont les arrondissements suivants :

	Nombre d'habitants.
Malines	265 482;
Turnhout	282 692;
Saint-Nicolas	190 085;
Termonde	167 435;
Mons	270 414;
Soignies	171 733;
Hasselt	265 414;
Tongres-Maaseik	281 463.

Un amendement est relatif aux articles 4, 5 et 6 : le maintien d'arrondissements non-jumelés exige le maintien de certaines dispositions du Code électoral.

Un amendement à l'article 8 porte abaissement du quorum pour la Chambre et le Sénat respectivement à 60 % et 30 %.

Un amendement à l'article 11 admet le principe de l'exigence d'un élu direct pour que les effets de l'apparentement puissent s'étendre à toute la province aux élections provinciales, mais maintient l'apparentement dans l'arrondissement moyennant le quorum de 66 %. Le tout moyennant l'obtention de 5 % des votes valables émis dans la province.

Le quorum indiqué au texte est de 60 % mais une déclaration du Ministre le porte à 66 %. Un document a été distribué donnant un exemple d'application du projet de loi amendé au cas de la province de Hainaut (annexe 5).

Enfin un amendement introduit un article 13bis (nouveau) prévoyant l'adaptation des sièges dans les conseils provinciaux conformément aux chiffres de la population au 31 décembre 1957.

M. De Cooman a déposé le 15 décembre un amendement (Doc. n° 211/9) tendant à porter la clause de 5 % à 7 %. Il justifie son amendement en ces termes : « Le Gouvernement semble vouloir maintenir à tout prix l'obligation pour les listes d'obtenir au moins 5 % des votes valables. Si telle devait être sa décision, il créerait par le fait même un fâcheux précédent qui pourrait être éventuellement évoqué le jour où deux grands partis décideraient de vouloir supprimer le troisième, petit parti ».

M. Servais a déposé le 22 décembre 1959 un amendement reportant l'application de la loi après le 1^{er} janvier 1962 (Doc. n° 211/11).

Enfin, M. Van den Daele a déposé un amendement tendant à retenir les chiffres de la population au 31 décembre 1958 plutôt qu'à la date du 31 décembre 1957.

Le Ministre rappelle l'évolution des travaux de la Commission et propose de passer à la discussion des articles.

Une controverse s'ouvre : il apparaît que la discussion générale n'était pas terminée. Il est décidé de la poursuivre et d'en terminer à huitaine par la discussion des articles.

Un commissaire demande une remise pour examiner les nouveaux amendements. Aucun des membres ne peut émettre un avis correct sur les divers amendements déposés.

Un commissaire demande au Ministre d'expliquer le projet et les amendements.

Le Ministre expose la portée du texte et des amendements du Gouvernement.

Het betreft hier de arrondissementen :

	Aantal inwoners.
Mechelen	265 482;
Turnhout	282 692;
Sint-Niklaas	190 085;
Dendermonde	167 435;
Bergen	270 414;
Zinnik	171 733;
Hasselt	265 414;
Tongeren-Maaseik	281 463.

Er is een amendement op de artikelen 4, 5 en 6 : de handhaving van niet-gekoppelde arrondissementen impliceert behoud van sommige bepalingen van het Kieswetboek.

Een amendement op artikel 8 strekt ertoe het quorum voor Kamer en Senaat te verlagen tot respectievelijk 60 en 30 %.

Een amendement op artikel 11 aanvaardt het principe volgens hetwelk er een rechtstreeks verkozen moet zijn opdat de lijstenkoppeling van toepassing zou zijn op de gehele provincie bij de provinciale verkiezingen, doch het behoudt de lijstenkoppeling in het arrondissement wanneer het quorum 66 % is. Dit alles op voorwaarde dat de 5% van de in de provincie uitgebrachte geldige stemmen zijn behaald.

Het in de tekst aangegeven quorum is 60 %, doch luidens een verklaring van de Minister wordt het op 66 % gebracht. Er wordt een document rondgedeeld waarin, ter illustratie, het geamendeerde ontwerp op de provincie Henegouwen wordt toegepast (bijlage 5).

Ten slotte wordt bij amendement een artikel 13bis (nieuw) voorgesteld, strekkende tot aanpassing van de zetels in de provinciale raden aan de bevolkingscijfers op 31 december 1957.

De heer De Cooman heeft op 15 december een amendement ingediend (Stuk n° 211/9) dat ertoe strekt de clause van 5 % op 7 % te brengen. Hij verantwoordt zijn amendement als volgt : « De Regering schijnt er volstrekt op te staan dat de lijsten ten minste 5 % van de geldige stemmen moeten bekomen. Mocht dit haar beslissing zijn, dan zou zij hiermede een ongelukkig precedent in het leven roepen, waarop eventueel een beroep zou kunnen worden gedaan, wanneer twee grote partijen eens het besluit mochten nemen een derde, kleine partij uit te schakelen ».

De heer Servais heeft op 22 december 1959 een amendement ingediend, waarbij de toepassing van de wet tot na 1 januari 1962 wordt verdaagd (Stuk n° 211/11).

Ten slotte heeft de heer Van den Daele een amendement voorgesteld, dat ertoe strekt de bevolkingscijfers op 31 december 1958 als basis te nemen, in plaats van de cijfers op 31 december 1957.

De Minister herinnert aan het verloop van de werkzaamheden van de Commissie, en stelt voor de artikelen te bespreken.

Er rijst een meningsverschil : naar het schijnt is de algemene beraadslaging niet gesloten. Er wordt beslist deze voort te zetten en over acht dagen de bespreking van de artikelen te beëindigen.

Een lid verzoekt om verdaging ten einde de nieuwe amendementen te bespreken. Geen enkel lid is in staat zich een juist oordeel te vormen over de verschillende voorgestelde amendementen.

Een lid verzoekt de Minister het ontwerp en de amendementen toe te lichten.

De Minister zet de draagwijdte van de tekst en van de Regeringsamendementen uiteen.

M. Van den Eynde expose la portée de son amendement. L'adaptation selon le projet aura pour conséquence que nous aurons deux fois plus de Représentants qu'aux Pays-Bas.

M. Dejace défend ses amendements. Il propose de supprimer les clauses qui aggravent les mesures prises contre les petits partis. Il estime que l'on va au-delà de la déclaration gouvernementale.

Le Ministre répond que la clause de 5 % était déjà prévue dans le projet du 4 février 1959 préparé selon les données de la déclaration gouvernementale.

Un commissaire constate que bien qu'il ait assisté à toutes les séances de la Commission il y a des faits nouveaux. Il cite une déclaration du Premier Ministre. Il proteste contre la procédure adoptée consistant à prendre des arrangements de circonstance au gré de majorités changeantes.

Le même membre estime que les intérêts belges passent avant les intérêts flamands ou wallons : à la longue un état de mauvaise humeur s'installe de chaque côté de la soi-disant frontière linguistique.

Le Ministre répond à cette dernière intervention qu'il n'y a pas d'éléments nouveaux : la presse a toujours été informée des modifications apportées.

Il répond à M. Van den Eynde que le principe de son amendement mérite la discussion. Dans l'état actuel des choses il paraît cependant dépassé par les événements.

Un commissaire pose le problème de la représentation flamande et wallonne, problème qui devrait précéder toute discussion.

Un autre commissaire met en garde contre les difficultés qui pourraient naître en Wallonie à la suite de l'accord de la majorité momentanée.

A la demande de M. Dejace le Ministre rappelle le texte de la déclaration du Gouvernement.

Un commissaire estime que plus ils auront de représentants élus, plus les Flamands seront forts. Il demande pourquoi le Ministre ne se rallie pas à la deuxième partie de l'amendement de M. Van den Eynde : l'unification des circonscriptions électorales ? Il croit que le Parti libéral craignait de ne pas atteindre le quorum et que c'est pour cette raison qu'ont été choisis les chiffres de 60 % et de 30 %. Le Ministre ne pourrait-il fournir les tableaux demandés ?

Le Ministre répond que si le projet primitif prévoyait l'alignement pur et simple des circonscriptions électorales pour la Chambre et pour le Sénat, il a admis par après qu'il y avait un certain fondement dans les remarques formulées contre le jumelage de certains arrondissements importants pour la Chambre.

Un commissaire demande, d'une part, si l'on se basera sur les résultats du 31 décembre 1957 ou sur ceux actuellement connus du 31 décembre 1958. Il critique d'autre part, le système des droits acquis. Il estime que, pour des régions telles que le Luxembourg, ce qui importe ce n'est pas qu'elles perdent un siège ou non, mais que l'on prenne les mesures adéquates. Il évoque à cet égard le cas des « bourgs pourris » de Grande-Bretagne.

Le Ministre répond que le système des droits acquis était déjà prévu dans le système du projet de son prédécesseur M. Héger. Il est d'ailleurs admis depuis plus d'un siècle.

De heer Van den Eynde zet de strekking van zijn amendement uiteen. De aanpassing volgens het ontwerp zal met zich brengen dat wij tweemaal zoveel volksvertegenwoordigers zullen hebben als Nederland.

De heer Dejace verdedigt zijn amendementen. Hij stelt voor de clausules weg te laten die de tegen de kleine partijen getroffen maatregelen verscherpen. Hij is van oordeel dat men verder gaat dan de Regeringsverklaring.

De Minister antwoordt dat de 5 %-clausule reeds was opgenomen in het volgens de gegevens van de Regeringsverklaring opgemaakte ontwerp van 4 februari 1959.

Het lid stelt vast dat hij al de commissievergaderingen heeft bijgewoond en dat er nochtans nieuwe feiten zijn. Hij haalt een verklaring van de Eerste-Minister aan. Hij protesteert tegen de aangenomen procedure die bestaat in het treffen van gelegenheidsregelingen naar goedgevallen van de wisselende meerderheden.

Hetzelfde lid is van mening dat de Belgische belangen vóór de Vlaamse of Waalse belangen moeten gaan : op de duur wordt aan beide kanten van de zogenaamde taalgrens wroefel gewekt.

Op laatstbedoelde opmerking antwoordt de Minister dat er geen nieuwe gegevens zijn : de pers werd steeds ingelicht over de aangebrachte wijzigingen.

Aan de heer Van den Eynde antwoordt hij dat het principe van zijn amendement het overwegen waard is. In de huidige stand van zaken lijkt het reeds door de gebeurtenissen voorbijgestreefd.

Een commissielid wijst op het probleem van de Vlaamse en Waalse vertegenwoordiging, probleem dat aan iedere bespreking dient vooraf te gaan.

Een ander commissielid waarschuwt tegen de moeilijkheden welke in Wallonië uit de overeenkomst van de tijdelijke meerderheid zouden kunnen voortvloeien.

Op verzoek van de heer Dejace geeft de Minister lezing van de tekst van de Regeringsverklaring.

Een commissielid meent dat hoe meer de Vlamingen verkozen vertegenwoordigers zullen hebben, des te sterker zij zullen zijn. Hij vraagt waarom de Minister niet instemt met het tweede deel van het amendement van de heer Van den Eynde : éénmaking van de kiesomschrijvingen ? Hij is van mening dat de Liberale Partij vreesde het quorum niet te zullen bereiken en dat men om die reden de cijfers 60 % en 30 % verkozen heeft. Zou de Minister de gevraagde tabellen niet kunnen bezorgen ?

De Minister antwoordt dat zo het waar is dat in het oorspronkelijk ontwerp louter sprake was van aanpassing van de kiesomschrijvingen voor Kamer en Senaat hij achteraf heeft ingezien dat de opmerkingen aangaande de koppeling van sommige belangrijke arrondissementen voor de Kamer enigszins gegrond waren.

Een lid vraagt enerzijds of men zal steunen op de uitslagen van 31 december 1957 of op de thans bekende uitslagen van 31 december 1958 en, anderzijds, oefent hij kritiek op het systeem der verworven rechten. Hij meent dat wat van belang is voor gewesten zoals Luxemburg, niet zozeer is dat zij al dan niet een zetel verliezen, maar dat men passende maatregelen zou treffen. Hij haalt in dit verband het geval aan van de « rotten boroughs » in Groot-Brittannië.

De Minister antwoordt dat van het stelsel der verworven rechten reeds sprake was in het stelsel van het ontwerp van zijn voorganger, de heer Héger. Het is overigens reeds aanvaard sedert meer dan een eeuw.

M. Van den Daele manifeste l'intention de déposer un amendement prenant comme base de la répartition les chiffres du 31 décembre 1958. Il déclare que la tradition des droits acquis date du XX^e siècle : il faut résolument l'abandonner et se baser sur les droits constitutionnels.

Un commissaire déclare qu'il est difficile de le persuader d'accepter le suicide du Luxembourg. Il préfère la solution du Ministre comme il préfère l'art d'accommoder les restes de voix proposé par M. Lindemans à la méthode de M. Van den Daele. Il y a d'ailleurs un minimum au dessous duquel on ne peut descendre.

Un commissaire estime que le système de calcul relatif des restes de voix résout le problème posé par M. Van den Daele.

M. Dejacé demande s'il n'y a pas de rapport entre la perte des résidus et la volonté d'éliminer les petits partis. Pourquoi le Ministre, qui veut conserver les droits acquis, instaurer-t-il la solution de 5 % minimum ?

Le Président demande si des membres entendent défendre l'amendement de M. De Cooman.

Un commissaire estime qu'il est dangereux de faire une pareille proposition.

Un commissaire demande au Ministre s'il ne peut fournir un tableau de l'adaptation des sièges sur la base du projet amendé et des chiffres de population de 1958.

La discussion des articles.

Il est procédé à la discussion par articles.

Article premier.

L'amendement de M. Lindemans est accepté par le Gouvernement, mais il n'est pas repris dans les amendements du Gouvernement.

Un commissaire demande ce qu'il advient du Luxembourg dans cette hypothèse.

Il est répondu que l'amendement est relatif aux sénateurs provinciaux.

L'amendement est adopté par 14 voix contre 7.

M. Van den Eynde défend son amendement.

Le Ministre demande à M. Van den Eynde de retirer son amendement qui bouleverserait tout le projet.

M. Van den Eynde retire son amendement vu la déclaration du Ministre.

M. Van den Daele introduit un amendement tenant compte des chiffres de population au 31 décembre 1958 au lieu du 31 décembre 1957. Il y aurait ainsi 226 Représentants et 113 Sénateurs, élus directement.

Un commissaire demande que le texte de cet amendement soit distribué. Le Président répond qu'il a donné lecture de l'amendement et qu'un amendement peut être introduit à tout moment de la discussion.

Le Ministre demande que l'on s'en tienne au texte du Gouvernement.

De heer Van den Daele verklaart voornemens te zijn een amendement voor te stellen waarbij de cijfers op 31 december 1958 tot grondslag worden genomen. De traditie der verworven rechten, zo zegt hij, dateert van uit de XX^{ste} eeuw: men dient er beslist van af te zien en te steunen op de grondwettelijke rechten.

Een commissielid verklaart dat het hem moeilijk valt zich neer te leggen bij de zelfmoord van Luxemburg. Hij verkiest de oplossing van de Minister, zoals hij de kunst verkiest van de heer Lindemans om de overblijvende stemmen te gebruiken tegenover de methode van de heer Van den Daele. Er is overigens een minimum waaronder men niet mag gaan.

Een commissielid meent dat het stelsel van de relatieve stemmenresten het door de heer Van den Daele gesteld probleem oplost.

De heer Dejacé vraagt of er geen verband bestaat tussen het verlies van de overschotten en de wil om de kleine partijen uit te schakelen. Waarom voert de Minister, die de verworven rechten wil behouden, de oplossing van minimum 5 % in ?

De Voorzitter vraagt of er leden zijn die het amendement van de heer De Cooman verdedigen.

Een lid acht het gevaarlijk thans een dergelijk voorstel te doen.

Een commissielid vraagt aan de Minister of hij geen tabel van de zetelaanpassing zou kunnen bezorgen op grond van het gewijzigd ontwerp en van de bevolkingscijfers.

Bespreking der artikelen.

Er wordt overgegaan tot de bespreking artikelsgewijs.

Eerste artikel.

Het amendement van de heer Lindemans wordt door de Regering aangenomen, maar niet opgenomen in de Regeringsamendementen.

Een lid vraagt wat in die onderstelling met Luxemburg gebeurt ?

Er wordt geantwoord dat het amendement betrekking heeft op de provinciale senatoren.

Het amendement wordt aangenomen met 14 tegen 7 stemmen.

De heer Van den Eynde verdedigt zijn amendement.

De Minister verzoekt de heer Van den Eynde zijn amendement in te trekken, omdat het het ontwerp helemaal in de war zou sturen.

De heer Van den Eynde trekt zijn amendement in ingevolge de verklaring van de Minister.

De heer Van den Daele dient een amendement in, waarbij rekening wordt gehouden met de bevolkingscijfers op 31 december 1958 in plaats van op 31 december 1957. Zo zouden er 226 volksvertegenwoordigers en 113 senatoren zijn, rechtstreeks gekozen.

Een lid vraagt ronddeling van de tekst van het amendement. De Voorzitter antwoordt dat hij het amendement heeft voorgelezen en dat op gelijk welk ogenblik van de bespreking amendementen mogen worden voorgesteld.

De Minister vraagt dat men zich aan de tekst van de Regering zou houden.

L'amendement de M. Van den Daele est repoussé.

Il est voté sur l'ensemble : l'article premier est adopté par 14 voix contre 6.

Art. 2.

Le Ministre expose la portée de l'amendement du Gouvernement.

M. Van den Daele défend son amendement qui rejette le principe des droits acquis.

Le Ministre demande le rejet de cet amendement qui contient un nouveau principe.

M. Dejace demande la suppression du texte; il demande au Gouvernement de revenir à son point de départ : la déclaration gouvernementale.

Le Ministre réplique que les solutions prévues dans la déclaration gouvernementale n'étaient pas définitives : elles ont été amendées à la suite des échanges de vue qui ont eu lieu en Commission.

Un commissaire estime que le premier projet du Gouvernement était plus logique tout comme la deuxième partie de l'amendement de M. Van den Eynde et que l'amendement de M. Dejace revenant à la conception ancienne est plus défendable.

Il constate que l'on a voulu sauver le siège de Namur et éviter aux libéraux l'obligation de faire cartel dans le Limbourg : il n'est pas certain que le projet amendé le permettra. Il croit que l'on a fait la part belle au Parti Social Chrétien dans le Luxembourg et dans le Limbourg.

Il estime que le nouveau projet ne règle pas le problème de la représentation des électeurs et que les craintes des Wallons s'en trouveront renforcées. Il aurait aimé être mis en possession d'un tableau de répartition des électeurs plutôt que de la population.

L'amendement de M. Van den Daele est repoussé par 7 voix contre 6 et 7 abstentions.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 12 voix contre 5.

L'article 2 est adopté par 12 voix contre 5.

Art. 2bis.

Un amendement de M. Lindemans tend à insérer un article 2bis.

Un commissaire manifeste des craintes quant au sort que subira de ce chef le Luxembourg.

L'amendement est adopté par 12 voix contre 6.

Art. 3.

L'article est adopté.

Art. 4.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 12 voix contre 6.

Het amendement van de heer Van den Daele wordt verworpen.

Er wordt over het geheel gestemd : het eerste artikel wordt aangenomen met 14 tegen 6 stemmen.

Art. 2.

De Minister zet de strekking van het Regeringsamendement uiteen.

De heer Van den Daele verdedigt zijn amendement, waarbij het principe van de verworven rechten wordt verworpen.

De Minister vraagt het amendement, dat een nieuw principe bevat, te verwerpen.

De heer Dejace vraagt de tekst weg te laten; hij verzoekt de Regering terug te keren naar haar uitgangspunt : de Regeringsverklaring.

De Minister antwoordt dat de in de Regeringsverklaring voorgestelde oplossingen niet definitief waren : zij werden geamendeerd ingevolge de gedachtenwisselingen in de Commissie.

Een lid oordeelt dat het eerste Regeringsontwerp logischer was, net als het tweede deel van het amendement van de heer Van den Eynde, en dat het naar de vroegere opvatting teruggaande amendement van de heer Dejace beter te verdedigen is.

Hij constateert dat men de zetel voor Namen heeft willen redden, en tevens voorkomen dat de liberalen verplicht zouden zijn in Limburg kartel te vormen. Hij is er niet zo zeker van dat dit met het geamendeerde ontwerp zal worden bereikt. Hij heeft de indruk dat men het de Christelijke Volkspartij gemakkelijk heeft gemaakt in Luxemburg en in Limburg.

Spreker is van oordeel dat het nieuwe ontwerp het vraagstuk van de vertegenwoordiging van de kiezers niet oplost, en dat men hierdoor aan Waalse zijde de vrees nog doet toenemen. Hij had liever een tabel gezien met de verdeling van de kiezers, dan een met de verdeling van de bevolking.

Het amendement Van den Daele wordt verworpen met 7 tegen 6 stemmen en 7 onthoudingen.

Het Regeringsamendement wordt met 12 tegen 5 stemmen aangenomen.

Artikel 2 wordt met 12 tegen 5 stemmen aangenomen.

Art. 2bis.

Een amendement van de heer Lindemans strekt tot invoeging van een artikel 2bis.

Een lid spreekt zijn vrees uit nopens het lot dat de provincie Luxemburg in dit opzicht te wachten staat.

Het amendement wordt met 12 tegen 6 stemmen aangenomen.

Art. 3.

Het artikel wordt aangenomen.

Art. 4.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

Art. 5.

L'article amendé par le Gouvernement est adopté.

Art. 6.

L'article est adopté.

Art. 7.

L'amendement du Gouvernement est adopté.

Art. 8.

Un commissaire déclare que le quorum de 66 % était un frein suffisant pour éliminer les petits partis : la clause du pourcentage est un précédent dangereux.

Un commissaire déclare qu'une nouvelle discussion du fond de la question est inutile étant donné que les modifications proposées sont le résultat d'accords entre les partis de la majorité. Il veut donner un avertissement sérieux aux partis de la majorité. Le Gouvernement rend un mauvais service au régime parlementaire auquel tout le monde est attaché : c'est un précédent dont on se souviendra.

Le Ministre réplique qu'il est logique que dans les gouvernements de coalition on se fasse certaines concessions.

L'amendement de M. Dejace est repoussé par 13 voix et 6 abstentions.

L'amendement de M. Van der Elst est repoussé par 13 voix et 6 abstentions.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 13 voix contre 6.

Art. 9.

L'article est adopté.

Art. 10.

L'article est adopté.

Art. 11.

Le Ministre fait observer qu'une erreur s'est glissée dans l'amendement du Gouvernement : il faut lire 66 % et non 60 %.

Un commissaire déclare que le nouveau système va compliquer à l'excès les opérations électorales.

L'amendement de M. Van der Elst est repoussé par 13 voix et 6 abstentions.

L'amendement de M. Dejace est repoussé par 13 voix et 6 abstentions.

L'amendement de M. De Cooman est repoussé par 13 voix contre 5.

L'amendement de M. Lindemans est retiré.

L'amendement du Gouvernement est adopté par 13 voix contre 6.

L'article est adopté par 13 voix contre 6.

Art. 5.

Het door de Regering gewijzigd artikel wordt aangenomen.

Art. 6.

Het artikel wordt aangenomen.

Art. 7.

Het amendement van de Regering wordt aangenomen.

Art. 8.

Een commissielid verklaart dat het quorum van 66 % een voldoende rem was om de kleine partijen uit te schakelen : de percentage-clausule is een gevaarlijk precedent.

Een commissielid verklaart dat een nieuwe bespreking ten gronde overbodig is, gezien de voorgestelde wijzigingen voortvloeien uit overeenkomsten tussen de meerderheidspartijen. Hij wil een ernstige waarschuwing richten tot de meerderheidspartijen. De Regering bewijst geen dienst aan het parlementair regime, waaraan een ieder is gehecht; het is een precedent dat men niet licht vergeten zal.

De Minister heeft geantwoord dat het maar logisch is dat bij coalitie-regeringen wederzijds toegevingen worden gedaan.

Het amendement van de heer Dejace wordt met 13 stemmen en 6 onthoudingen verworpen.

Het amendement Van der Elst wordt met 13 stemmen en 6 onthoudingen verworpen.

Het amendement van de Regering wordt met 13 tegen 6 stemmen aangenomen.

Art. 9.

Het artikel wordt aangenomen.

Art. 10.

Het artikel wordt aangenomen.

Art. 11.

De Minister wijst op een vergissing die in het amendement van de Regering is geslopen : men dient 66 % en niet 60 % te lezen.

Een commissielid verklaart dat het nieuwe stelsel de kiesverrichtingen in overdreven mate zal bemoeilijken.

Het amendement van de heer Van der Elst wordt met 13 stemmen en 6 onthoudingen verworpen.

Het amendement van de heer Dejace wordt met 13 stemmen en 6 onthoudingen verworpen.

Het amendement van de heer De Cooman wordt met 13 tegen 5 stemmen verworpen.

Het amendement van de heer Lindemans wordt ingetrokken.

Het amendement van de Regering wordt met 13 tegen 6 stemmen aangenomen.

Het artikel wordt met 13 tegen 6 stemmen aangenomen.

Art. 12.

L'article est adopté.

Art. 13.

L'article est adopté.

Art. 13bis.

Le Ministre propose que cet article devienne l'article 14.

L'amendement est adopté par 13 voix contre 6.

L'article ainsi amendé est adopté.

Art. 14 (devenu art. 15).

L'amendement de M. Servais est mis en discussion.

Un commissaire estime que cet amendement n'a plus de raison d'être.

Un autre commissaire souligne que l'amendement a une portée purement politique et paraît marquer la méfiance des mandataires Sociaux-Chrétiens à l'égard de leurs collègues libéraux.

Un commissaire remarque que l'amendement rendrait impossible l'adaptation immédiate des sièges réclamés par les Flamands.

L'amendement est repoussé par 13 voix contre 6.

Avant le vote sur l'ensemble du projet, un commissaire déclare au nom de l'opposition que celle-ci n'aura plus aucun scrupule de déposer un autre projet le jour où la majorité présente sera renversée.

Le projet tel qu'il figure après ce rapport est adopté par 13 voix contre 6.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
M. PIRON.

Le Président,
L. MOYERSON.

Art. 12.

Dit artikel wordt aangenomen.

Art. 13.

Dit artikel wordt aangenomen.

Artikel 13bis.

De Minister stelt voor dat dit artikel artikel 14 zou worden.

Het amendement wordt met 13 tegen 6 stemmen aangenomen.

Art. 14 (art. 15 geworden).

Het amendement van de heer Servais wordt ter bespreking voorgelegd.

Een commissielid meent dat dit amendement geen reden van bestaan meer heeft.

Een ander commissielid wijst erop dat het amendement een zuiver politieke strekking heeft en schijnbaar een blijk van wantrouwen is van de C.V.P.-mandatarissen ten opzichte van hun liberale Regeringspartners.

Een commissielid betoogt dat het amendement de door de Vlamingen geëiste onmiddellijke zetelaanpassing onmogelijk zou maken.

Het amendement wordt met 13 tegen 6 stemmen verworpen.

Vóór de stemming over het geheel, verklaart een lid, uit naam van de oppositie, dat deze zonder enig gewetensbezwaar een ander ontwerp zal indienen de dag waarop de huidige meerderheid niet meer bestaat.

Het ontwerp, zoals het achteraan dit verslag voorkomt, wordt in zijn geheel aangenomen met 13 tegen 6 stemmen.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
M. PIRON.

De Voorzitter,
L. MOYERSON.

TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

CHAPITRE PREMIER.

Nombre des Représentants et des Sénateurs.

Article premier.

Jusqu'à ce qu'il soit de nouveau adapté par la loi aux résultats du recensement général de la population du Royaume, conformément à l'article premier de la loi du 20 avril 1878 portant augmentation du nombre des membres des Chambres législatives, le nombre des Représentants est fixé à 225 et le nombre des Sénateurs élus directement par le corps électoral, à 112.

Le nombre des Sénateurs élus par les conseils provinciaux est actuellement fixé à 47. Toutefois, le Roi adaptera ce nombre aux résultats des recensements généraux successifs, immédiatement après leur publication au *Moniteur belge*, conformément à l'article 53, 2°, de la Constitution. Ces adaptations sont chaque fois applicables à partir du premier renouvellement simultané suivant des deux Chambres législatives et des conseils provinciaux.

Art. 2.

Les élections pour les Chambres législatives se font d'après le tableau suivant :

Tableau de répartition des Représentants
et des Sénateurs.

Province d'Anvers.

35 Représentants.
17 Sénateurs.
7 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement d'Anvers : 21 Représentants, 10 Sénateurs.

Arrondissement de Malines : 7 Représentants.
Arrondissement de Turnhout : 7 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Malines.

Province de Brabant.

48 Représentants.
24 Sénateurs.
9 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Bruxelles : 35 Représentants, 17 Sénateurs.

Arrondissement de Louvain : 8 Représentants, 4 Sénateurs.

Arrondissement de Nivelles : 5 Représentants, 3 Sénateurs.

TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE HOOFDSTUK.

Aantal Volksvertegenwoordigers en Senatoren.

Eerste artikel.

Het aantal Volksvertegenwoordigers wordt vastgesteld op 225 en het aantal rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren op 112, totdat het door de wet opnieuw aan de uitslagen van de algemene volkstelling wordt aangepast overeenkomstig het eerste artikel van de wet van 20 april 1878 houdende verhoging van het aantal leden der Wetgevende Kamers.

Het aantal door de provinciale raden te verkiezen Senatoren bedraagt thans 47. De Koning zal dit aantal echter aanpassen aan de uitkomsten van de opeenvolgende algemene volkstellingen, dadelijk na hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, overeenkomstig artikel 53, 2°, van de Grondwet. Die aanpassingen zijn telkens toepasselijk vanaf de eerste daarop volgende op de gelijktijdige vernieuwing van de twee Wetgevende Kamers en van de provincieraden.

Art. 2.

De verkiezingen voor de Wetgevende Kamers geschieden volgens de onderstaande tabel :

Indelingstabel van de Volksvertegenwoordigers
en de Senatoren.

Provincie Antwerpen.

35 Volksvertegenwoordigers.
17 Senatoren.
7 Provinciale senatoren.

Arrondissement Antwerpen : 21 Volksvertegenwoordigers, 10 Senatoren.

Arrondissement Mechelen : 7 Volksvertegenwoordigers.
Arrondissement Turnhout : 7 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen tezamen 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Mechelen gevestigd.

Provincie Brabant.

48 Volksvertegenwoordigers.
24 Senatoren.
9 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Brussel : 35 Volksvertegenwoordigers, 17 Senatoren.

Arrondissement Leuven : 8 Volksvertegenwoordigers, 4 Senatoren.

Arrondissement Nijvel : 5 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Province de Flandre Occidentale.

26 Représentants.
13 Sénateurs.
5 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Bruges : 5 Représentants, 3 Sénateurs.

Arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende : 5 Représentants, 2 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Furnes.

Arrondissement de Roulers-Tielt : 5 Représentants, 3 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Roulers.

Arrondissement de Courtrai-Ypres : 11 Représentants, 5 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Courtrai.

Province de Flandre Orientale.

31 Représentants.
15 Sénateurs.
6 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Gand-Eeklo : 13 Représentants, 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Gand.

Arrondissement de Termonde : 4 Représentants.

Arrondissement de Saint-Nicolas : 5 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 4 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Termonde.

Arrondissement d'Audenarde-Alost : 9 Représentants, 4 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Audenarde.

Province de Hainaut.

32 Représentants.
16 Sénateurs.
6 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Mons : 7 Représentants.

Arrondissement de Soignies : 4 Représentants.

Ces deux arrondissements éliront ensemble 6 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Mons.

Arrondissement de Tournai-Ath : 6 Représentants, 3 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Tournai.

Arrondissement de Charleroi-Thuin : 15 Représentants, 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Charleroi.

Province de Liège.

25 Représentants.
12 Sénateurs.
5 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Liège : 15 Représentants, 7 Sénateurs.

Provincie West-Vlaanderen.

26 Volksvertegenwoordigers.
13 Senatoren.
5 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Brugge : 5 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende : 5 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Veurne gevestigd.

Arrondissement Roeselare-Tielt : 5 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Roeselare gevestigd.

Arrondissement Kortrijk-Ieper : 11 Volksvertegenwoordigers, 5 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Kortrijk gevestigd.

Provincie Oost-Vlaanderen.

31 Volksvertegenwoordigers.
15 Senatoren.
6 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Gent-Eeklo : 13 Volksvertegenwoordigers, 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Gent gevestigd.

Arrondissement Dendermonde : 4 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Sint-Niklaas : 5 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissemten verkiezen tezamen 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Dendermonde gevestigd.

Arrondissement Oudenaarde-Aalst : 9 Volksvertegenwoordigers, 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Oudenaarde gevestigd.

Provincie Henegouwen.

32 Volksvertegenwoordigers.
16 Senatoren.
6 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Bergen : 7 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Zinnik : 4 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee arrondissemten verkiezen tezamen 6 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Bergen gevestigd.

Arrondissement Doornik-Aat : 6 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Doornik gevestigd.

Arrondissement Charleroi-Thuin : 15 Volksvertegenwoordigers, 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Charleroi gevestigd.

Provincie Luik.

25 Volksvertegenwoordigers.
12 Senatoren.
5 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Luik : 15 Volksvertegenwoordigers, 7 Senatoren.

Arrondissement de Huy-Waremme : 4 Représentants, 2 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Huy.

Arrondissement de Verviers : 6 Représentants, 3 Sénateurs.

Province de Limbourg.

13 Représentants.

7 Sénateurs.

3 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Hasselt : 6 Représentants.

Arrondissement de Tongres-Maaseik : 7 Représentants.

Le bureau principal est établi à Tongres.

Ces arrondissements éliront ensemble 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Hasselt.

Province de Luxembourg.

6 Représentants.

3 Sénateurs.

3 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement d'Arlon-Marche-en-Famenne-Bastogne-Neufchâteau-Virton : 6 Représentants, 3 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Arlon.

Province de Namur.

9 Représentants.

5 Sénateurs.

3 Sénateurs provinciaux.

Arrondissement de Namur-Dinant-Philippeville : 9 Représentants, 5 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Namur.

Art. 3.

La répartition faite à l'article précédent des Représentants et des Sénateurs élus directement et des Sénateurs provinciaux sera adaptée dorénavant par le Roi aux résultats des recensements généraux successifs, immédiatement après leur publication au *Moniteur belge*. Cette répartition sera également adaptée par le Roi chaque fois que le nombre des Représentants ou des Sénateurs élus directement, fixé par l'article premier de la présente loi, serait modifié à l'avenir.

Ces adaptations sont chaque fois applicables à partir du premier renouvellement simultané des deux Chambres législatives et des conseils provinciaux. Elles se font d'après les règles suivantes, en ce qui concerne les Représentants et les Sénateurs élus directement.

A chaque province et à chaque arrondissement il est attribué autant de fois un siège de Représentant et de Sénateur élu directement que les chiffres 40 000 et 80 000 peuvent être compris respectivement dans le chiffre de population de la province ou de l'arrondissement. Si le nombre des sièges pour tout le Royaume n'atteint pas le maximum admis par la Constitution, les chiffres 40 000 et 80 000 sont remplacés par les nombres obtenus en divisant le chiffre de population du Royaume respectivement par le nombre des Représentants et par celui des Sénateurs élus directement.

Arrondissement Hoei-Borgworm : 4 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Hoei gevestigd.

Arrondissement Verviers : 6 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Provincie Limburg.

13 Volksvertegenwoordigers

7 Senatoren.

3 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Hasselt : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Tongeren-Maaseik : 7 Volksvertegenwoordigers.

Het hoofdbureau is te Tongeren gevestigd.

Deze arrondissementen verkiezen tezamen 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Hasselt gevestigd.

Provincie Luxemburg.

6 Volksvertegenwoordigers.

3 Senatoren.

3 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Aarlen - Marche - en - Famenne - Bastenaken-Neufchâteau-Virton : 6 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Aarlen gevestigd.

Provincie Namen.

9 Volksvertegenwoordigers.

5 Senatoren.

3 Provinciale Senatoren.

Arrondissement Namen-Dinant-Philippeville : 9 Volksvertegenwoordigers, 5 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Namen gevestigd.

Art. 3.

De in voorgaand artikel gedane indeling van de Volksvertegenwoordigers en rechtsreeks verkozen en provinciale Senatoren, wordt voortaan door de Koning aangepast aan de uitslagen van de opeenvolgende algemene volkstellingen, dadelijk na hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Die indeling zal evenzo door de Koning worden aangepast, telkens wananeer het aantal Volksvertegenwoordigers of rechtsreeks verkozen Senatoren, bepaald in het eerste artikel van deze wet, in de toekomst zou worden gewijzigd.

Die aanpassingen zijn telkens toepasselijk vanaf de eerste daaropvolgende gelijktijdige vernieuwing van de twee Wetgevende Kamers en van de provincieraden. Zij geschieden volgens navolgende regelen, wat betreft de Volksvertegenwoordigers en rechtstreeks verkozen Senatoren.

Aan iedere provincie en aan ieder arrondissement wordt zoveel maal een zetel van Volksvertegenwoordiger en van rechtstreeks verkozen Senator onmiddellijk toegewezen, als de cijfers respectievelijk 40 000 en 80 000 kunnen begrepen worden in het bevolkingscijfer van de provincie of het arrondissement. Wanneer het aantal zetels voor gans het Rijk niet het door de Grondwet toegelaten maximum bedraagt, worden de cijfers 40 000 en 80 000 vervangen door de getallen, die men bekomt door het bevolkingscijfer van het Rijk te delen respectievelijk door het aantal Volksvertegenwoordigers en rechtstreeks te verkiezen Senatoren.

Si, après cette attribution directe, il reste des sièges à répartir, ceux-ci sont attribués successivement par répartition complémentaire à la province ou à l'arrondissement qui compte encore le plus grand excédent de population.

L'excédent de population est calculé en divisant le chiffre de la population de la province ou de l'arrondissement par le nombre des sièges attribués directement.

Art. 4.

La loi du 18 mai 1949 fixant le nombre des Représentants et Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement général de la population au 31 décembre 1947 est abrogée.

CHAPITRE II.

Modifications apportées au Code électoral.

Art. 5.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 116 du Code électoral :

§ 1. Le premier alinéa, modifié par la loi du 13 avril 1936, est remplacé par la disposition suivante :

« La présentation doit être signée par cinq cents électeurs au moins dans l'arrondissement de Bruxelles; par quatre cents électeurs au moins dans les arrondissements d'Anvers, de Courtrai-Ypres, de Gand-Eeklo, de Charleroi-Thuin et de Liège; par deux cents électeurs au moins dans les autres arrondissements. »

§ 2. Au cinquième alinéa les mots : « néanmoins dans l'arrondissement sénatorial de Charleroi-Thuin, chaque exemplaire doit être signé par quatre cents électeurs au moins, dont trois cents appartiennent à l'arrondissement de Charleroi et cent à l'arrondissement de Thuin », sont supprimés.

Art. 6.

A l'article 134, cinquième alinéa, du même code, modifié par la loi du 17 mai 1949, les termes « alinéa 12 » sont supprimés.

Art. 7.

L'article 176, troisième alinéa, du même code, modifié par la loi du 13 mars 1947, est remplacé par la disposition suivante :

« Il admet à la répartition complémentaire les groupes de listes, totalisant au moins cinq pour cent des votes valables émis dans la province et qui, en outre, dans un arrondissement ont obtenu pour la Chambre un nombre de voix au moins égal à soixante pour cent du diviseur électoral fixé en vertu de l'article 174, premier alinéa, et, pour le Sénat, un nombre de voix au moins égal à trente pour cent de ce diviseur. Il y admet les listes isolées qui ont atteint ces quotités. »

Indien na deze onmiddellijke toewijzing nog zetels te verdelen blijven, worden zij door aanvullende verdeling achtereenvolgens toegewezen aan de provincie of het arrondissement dat nog het grootste bevolkingsoverschot telt.

Het bevolkingsoverschot wordt berekend door het bevolkingscijfer van de provincie of het arrondissement te delen door het aantal onmiddellijk toegewezen zetels.

Art. 4.

De wet van 18 mei 1949 tot vaststelling van het getal rechtstreeks door het kiezerskorps gekozen Volksvertegenwoordigers en Senatoren en tot indeling der zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1947 is opgeheven.

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen in het Kieswetboek.

Art. 5.

In artikel 116 van het Kieswetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

§ 1. Het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 13 april 1936, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De voordracht moet ondertekend zijn door tenminste vijfhonderd kiezers in het arrondissement Brussel; door tenminste vierhonderd kiezers in de arrondissementen Antwerpen, Kortrijk-leper, Gent-Eeklo, Charleroi-Thuin en Luik; door tenminste tweehonderd kiezers in de andere arrondissementen. »

§ 2. In het vijfde lid worden de woorden weggelaten : « in het Senaatsarrondissement Charleroi-Thuin moet elk exemplaar evenwel ondertekend zijn door ten minste vierhonderd kiezers waarvan driehonderd behorend tot het arrondissement Charleroi en honderd tot het arrondissement Thuin ».

Art. 6.

In artikel 134, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, bij de wet van 17 mei 1949 gewijzigd, worden de woorden « twaalfde lid » weggelaten.

Art. 7.

Het bij de wet van 13 maart 1947 gewijzigde artikel 176, derde lid, van hetzelfde Wetboek wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Tot de aanvullende verdeling laat het alle lijstengroepen toe die ten minste vijf ten honderd van de in de provincie uitgebrachte geldige stemmen hebben bekomen en bovendien in één arrondissement voor de Kamer een getal stemmen hebben behaald, dat ten minste gelijk is aan zestig ten honderd van de krachtens artikel 174, eerste lid, bepaalde kiesdeeler, en voor de Senaat een getal stemmen dat ten minste gelijk is aan dertig ten honderd van deze deeler. Ook alleenstaande lijsten die deze quota hebben bereikt, worden tot de aanvullende verdeling toegelaten. »

CHAPITRE III.

Modifications apportées à la loi du 19 octobre 1921
organique des élections provinciales.

Art. 8.

L'article 6 de la loi du 19 octobre 1921, modifié par la loi du 15 mai 1949 est remplacé par la disposition suivante :

« L'article 94, cinquième alinéa du Code électoral concernant les arrondissements administratifs s'applique pour les élections provinciales, aux districts électoraux ».

Art. 9.

L'article 15 de la même loi, modifié par la loi du 26 avril 1929, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lors des élections pour le renouvellement des conseils provinciaux, les candidats d'une liste peuvent, avec l'assentiment des électeurs qui les ont présentés, déclarer former groupe, au point de vue de la répartition des sièges, avec les candidats nominativement désignés de listes présentées dans d'autres districts électoraux de la même province.

» En cas d'application de cette disposition, le bureau principal, siégeant au chef-lieu de la province, fonctionne en outre comme bureau central provincial pour la répartition des sièges entre les listes; les déclarations de groupement sont faites, reçues et publiées, conformément aux articles 115, deuxième alinéa, et 137 du Code électoral.

» Les dispositions des articles 132 à 137, 174, 176 à 178 de ce Code, visant les arrondissements de la province s'appliquent aux districts électoraux ».

Art. 10.

L'article 20 de la même loi, modifié par la loi du 26 avril 1929, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les effets de la déclaration de groupement prévue à l'article 15 peuvent s'étendre :

» a) à tous les districts de la province, lorsque le groupe de listes a obtenu un élu direct dans un district au moins;

» b) aux seuls districts de l'arrondissement administratif, lorsque le groupe de listes a obtenu dans un de ces districts un nombre de voix au moins égal à soixante-six pour cent du diviseur électoral.

» Toutefois, dans l'un cas comme dans l'autre, la déclaration de groupement est sans effet, lorsque le groupe de listes n'a pas obtenu, pour l'ensemble de la province, au moins cinq pour cent des votes valables.

» En cas de groupement de listes, il est fait application des articles 174, 176 à 178 du Code électoral, sauf les modifications ci-après :

» A. — Le bureau principal de chacun des districts, au lieu de procéder de la manière indiquée aux articles 167 et 174 du Code électoral, divise le total général des votes valables par le nombre de sièges à conférer dans le district.

HOOFDSTUK III.

Wijzigingen aangebracht in de inrichtingswet
van 19 oktober 1921 der provinciale verkiezingen.

Art. 8.

Artikel 6 van de wet van 19 oktober 1921, gewijzigd bij de wet van 15 mei 1949, wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

« Artikel 94, vijfde lid, van het Kieswetboek, dat betrekking heeft op de administratieve arrondissementen is voor de provincieraadsverkiezingen van toepassing op de kiesdistricten. »

Art. 9.

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 april 1929, wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

« Bij de verkiezing voor de vernieuwing der provincieraden mogen de kandidaten van een lijst, met de toestemming der kiezers, die hen hebben voorgedragen, verklaren voor de verdeling der zetels groep te vormen met de bij naam aangeduide kandidaten van lijsten, welke in andere kiesdistricten van dezelfde provincie zijn voorgedragen.

» In geval van toepassing van deze bepaling werkt het hoofdbureau, dat zetelt in de hoofdplaats van de provincie, bovendien als centraal provinciaal bureau voor de verdeling der zetels onder de lijsten; de groeperingsverklaringen worden gedaan, ontvangen en bekendgemaakt overeenkomstig de artikelen 115, tweede lid, en 137 van het Kieswetboek.

» De bepalingen der artikelen 132 tot 137, 174, 176 tot 178 van dit Wetboek, slaande op de arrondissementen van de provincie, zijn van toepassing op de kiesdistricten. »

Art. 10.

Artikel 20, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 april 1929, wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

« De gevolgen van de groeperingsverklaring bedoeld in artikel 15 mogen zich uitstrekken :

» a) tot al de districten van de provincie, wanneer de lijstengroep in tenminste één district een rechtstreeks gekozen heeft bekomen;

» b) alleen tot de districten van het administratief arrondissement, wanneer de lijstengroep in een van deze districten een aantal stemmen heeft bekomen, ten minste gelijk aan zesenzestig ten honderd van de kiesdeler.

» Nochtans is de groeperingsverklaring in het ene zowel als in het andere geval, zonder uitwerking wanneer de lijstengroep voor het geheel der provincie niet ten minste vijf ten honderd der geldige stemmen heeft bekomen.

» In geval van lijstengroepering worden de artikelen 174, 176 tot 178 van het Kieswetboek toegepast behoudens de volgende wijzigingen :

» A. — In plaats van te handelen op de wijze aangeduid bij de artikelen 167 en 174 van het Kieswetboek, deelt het hoofdbureau van elk der districten het algemeen totaal der geldige stemmen door het aantal in het district te begeven zetels.

» Le quotient indique le nombre de voix donnant immédiatement droit à un siège. Le bureau assigne à chaque liste autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois le quotient. A cet effet, il divise les chiffres électoraux par ce quotient, sans pousser la division jusqu'aux décimales. Il inscrit, pour chacune des listes, en regard du nombre de sièges qui lui sont attribués en première répartition, le reste de la division, c'est-à-dire le nombre de voix non encore utilisé. Procès-verbal de ces opérations est adressé immédiatement au président du bureau central provincial, les autres pièces devant seules être envoyées au greffier de la province, conformément à l'article 22 ci-après.

» B. — Le bureau central provincial de son côté, réuni le lendemain à midi, procède conformément aux articles 176 et suivants du Code électoral, sauf qu'au lieu d'inscrire des fractions de siège dans les colonnes prévues au sixième alinéa de l'article 177, il y inscrit les excédents de voix non représentés inscrits aux procès-verbaux des districts visés ci-dessus, en les rangeant suivant l'ordre de leur importance et en indiquant en regard de chacun d'eux le nom du district auquel il se rapporte.

» Le bureau central provincial arrête le chiffre électoral de chaque groupe en additionnant les chiffres électoraux des listes qui en font partie, soit pour toute la province, soit par arrondissement, selon que les effets de la déclaration de groupement s'étendent à tous les districts de la province ou se limitent aux seuls districts de l'arrondissement administratif. Les autres listes conservent leurs chiffres électoraux.

» Le bureau divise successivement les différents chiffres électoraux par l'unité ou par le chiffre immédiatement supérieur au nombre de sièges déjà acquis, soit dans la province, soit dans l'arrondissement administratif, soit dans le district. Il continue ces opérations en divisant chaque fois les chiffres électoraux par l'unité supérieure jusqu'à ce qu'il soit possible d'attribuer tous les sièges complémentaires.

» L'attribution des sièges complémentaires se fait dans l'ordre ci-après : en premier lieu sont attribués les sièges complémentaires revenant aux listes isolées, puis ceux revenant aux listes dont le groupement se limite à un seul arrondissement administratif et, enfin, les sièges revenant aux listes dont le groupement s'étend à plusieurs arrondissements administratifs ou à toute la province. Dans chaque catégorie on commence par les listes auxquelles appartiennent les excédents les plus élevés.

» C. — Si un groupe électoral a droit à plus de sièges complémentaires qu'il ne compte de listes, l'attribution d'un second siège à l'une d'elles (la première dans l'ordre indiqué au littéra B ci-dessus), ne se fera qu'après que les autres listes du groupe auront toutes obtenu un premier siège complémentaire. »

Art. 11.

L'article 21 de la même loi, modifié par la loi du 26 avril 1929, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Dans chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus — sans qu'il y ait à distinguer s'il y a eu ou non dans la province des groupements de listes — sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléants, etc., les candidats non élus titulaires qui ont obtenu le plus grand nombre de voix, ou en cas de parité de voix, dans l'ordre d'inscription au bulletin de vote. Préalablement à cette désignation, le

» Het quotiënt bepaalt het aantal stemmen, welke onmiddellijk op een zetel recht geven. Het bureau kent aan elke lijst even zoveel zetels toe als het quotiënt keren begrepen is in haar kiescijfer. Te dien einde deelt het de kiescijfers door dit quotiënt zonder de deling tot de decimale getallen voort te zetten. Voor elk der lijsten schrijft het tegenover het aantal zetels, welke haar aldus bij de eerste verdeling zijn toegekend, de rest van de deling, d.w.z. het aantal nog niet gebruikte stemmen. Proces-verbaal dezer verrichtingen wordt onmiddellijk gezonden aan de voorzitter van het centraal provinciaal bureau; de andere stukken alleen moeten aan de provinciale griffier gezonden worden overeenkomstig navolgend artikel 22.

» B. — Het centraal provinciaal bureau van zijn kant vergadert des anderendaags 's middags, gaat te werk overeenkomstig de artikelen 176 en volgende van het Kieswetboek, behalve dat het, in plaats van zetelbreuken aan te tekenen in de kolommen waarvan sprake in het zesde lid van artikel 177, daarin de niet vertegenwoordigde stemoverschotten overschrijft, welke zijn vermeld in de processen-verbaal van de hogerbedoelde districten en ze tevens rangschikt naar de orde hunner belangrijkheid en, nevens elk hunner de naam van het district, waarop het overschot betrekking heeft, opgeeft.

» Het centraal provinciaal bureau stelt het kiescijfer van elke groep vast door de kiescijfers van de lijsten die er deel van uitmaken samen te tellen, hetzij voor gans de provincie, hetzij per arrondissement naar gelang de gevolgen van de groeperingsverklaring zich uitstrekken tot al de districten van de provincie of alleen tot de districten van het administratief arrondissement. De andere lijsten behouden hun kiescijfers.

» Het bureau deelt achtereenvolgens de verschillende kiescijfers door de eenheid of door het cijfer dat onmiddellijk hoger is dan het aantal reeds verworven zetels, hetzij in het administratief arrondissement, hetzij in het district. Het zet deze bewerkingen voort door telkens de kiescijfers te delen door de hogere eenheid totdat het mogelijk is al de aanvullende zetels toe te kennen.

» De toekenning der aanvullende zetels geschiedt in de navolgende orde : in de eerste plaats worden toegekend de aan de afzonderlijke lijsten toevallende aanvullende zetels, vervolgens deze toevallende aan de lijsten wier groepering beperkt is tot een enkel administratief arrondissement en, tenslotte, de zetels toevallende aan de lijsten wier groepering slaat op verscheidene administratieve arrondissementen of op de ganse provincie. In elke categorie wordt begonnen met de lijsten met de hoogste overschotten.

» C. — Zo een kiesgroep recht heeft op meer aanvullende zetels dan zij lijsten telt, wordt de toekenning van een tweede zetel aan een dezer lijsten (de eerste in de orde vermeld in letter B hierboven) slechts gedaan nadat de andere lijsten van de groep elk een eerste aanvullende zetel hebben bekomen. »

Art. 11.

Artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 26 april 1929, wordt door de hiernavolgende bepaling vervangen :

« Voor elke lijst, waarvan een of meer kandidaten gekozen zijn — zonder dat men dient te onderscheiden of er in de provincie al dan niet lijstengroeperingen geweest zijn — worden de niet tot titularis gekozen kandidaten, die het grootste getal stemmen bekomen hebben of, bij staking van stemmen, volgens de inschrijvingsorde op het stembiljet tot eerste, tweede, derde opvolger, enz., benoemd. Als het

bureau ayant désigné les titulaires, procède à une nouvelle attribution individuelle des votes de liste favorables à l'ordre de présentation, cette attribution se faisant de la même façon que la précédente, mais en commençant par le premier des candidats non élus dans l'ordre de présentation.

» Le nombre de conseillers suppléants ne peut, dans aucune liste, dépasser le double de celui des titulaires élus. »

Art. 12.

L'article 32 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« En cas d'annulation d'une élection, toutes les opérations doivent être recommencées, y compris les présentations de candidats.

» Toutefois lorsque les élections dans plusieurs districts de la province sont liées par le groupement visé à l'article 15 et que les causes d'annulation de l'élection dans l'un des districts ne peuvent rendre douteuses l'exactitude et la sincérité des résultats actés dans les autres districts, le conseil provincial peut valider les élections de ceux-ci en ce qui concerne uniquement les sièges attribués en première répartition par application de l'article 20, littera A, et réserver sa décision pour les mandats conférés en seconde répartition jusqu'au moment de la vérification des pouvoirs relative aux nouvelles élections ordonnées dans le district où les opérations électorales ont été annulées.

» Les déclarations de groupement antérieurement faites valablement conservent leur effet dans l'élection nouvelle pour les listes dont la composition est restée identique. Elles ne seront donc pas renouvelées et il n'en peut être admis de nouvelles.

» Le bureau central provincial, lors de la nouvelle élection, sera remis en possession des anciens procès-verbaux visés à l'article 20, littera A, deuxième alinéa, à l'effet de pouvoir établir les nouveaux chiffres électoraux des groupes de listes, faire les classements de listes dans l'ordre prescrit au littera B de l'article 20 et, d'une manière générale, procéder aux opérations indiquées à ce littera, tant en ce qui concerne le district où les élections ont été recommencées que pour les districts où des sièges complémentaires restent à attribuer. »

Art. 13.

Le nombre des conseillers provinciaux et la répartition entre les districts électoraux seront mis en rapport, par arrêté royal, avec les chiffres de population constatés au 31 décembre 1957.

Cette adaptation se fera d'après les règles fixées par l'article 2 de la loi provinciale.

CHAPITRE IV.

Disposition spéciale.

Art. 14.

La présente loi recevra son application à partir du premier renouvellement simultané des deux Chambres législatives et des conseils provinciaux.

bureau de titularissen heeft aangewezen gaat het, vóór de aanwijzing der opvolgers, over tot een nieuwe persoonlijke toekenning der lijststemmen, gunstig voor de orde der kandidaatstelling; deze toekenning geschiedt op dezelfde wijze als de vorige, doch men begint met de eerste der niet verkozen kandidaten in de orde der kandidaatstelling.

» Het getal der opvolgende raadsleden mag op geen enkele lijst het dubbel van dat der verkozen titularissen overtreffen. »

Art. 12.

Artikel 32 van dezelfde wet wordt door de hiernavolgende bepalingen vervangen :

« Bij nietigverklaring van een verkiezing moeten alle verrichtingen, met inbegrip van de voordrachten der kandidaten, herbegonnen worden.

» Wanneer evenwel de verkiezingen in verscheidene districten van de provincie door de bij artikel 15 bedoelde groepering verbonden zijn en de oorzaken van nietigverklaring van de verkiezing in een der districten de nauwkeurigheid en de echtheid der in de andere districten geboekte uitslagen niet kunnen doen betwijfelen, kan de provinciale raad de verkiezingen dezer laatste, alleen wat de bij de eerste verdeling toegekende zetels betreft, geldig verklaren bij toepassing van artikel 20, littera A, en voor de bij tweede verdeling toegekende mandaten zijn beslissing voorbehouden tot op het ogenblik van het onderzoek der geloofsbriefjes betreffende de nieuwe verkiezingen, welke in het district, waar de kiesverrichtingen zijn nietig verklaard, voorgeschreven zijn.

» De tevoren op geldige wijze gedane groeperingsverklaringen blijven van kracht bij de nieuwe verkiezingen voor de lijsten waarvan de samenstelling onveranderd is gebleven. Zij moeten dus niet vernieuwd worden en er mogen geen nieuwe worden aangenomen.

» Bij de nieuwe verkiezing wordt het centraal provinciaal bureau opnieuw in het bezit gesteld van de vroegere processen-verbaal, bedoeld bij artikel 20, littera A, tweede lid, teneinde de nieuwe kiescijfers der lijstengroepen te kunnen vaststellen, de rangschikking der lijsten te doen naar de bij littera B van artikel 20 voorgeschreven orde en in 't algemeen over te gaan tot de verrichtingen in die littera aangeduid, zowel wat betreft het district waar de verkiezingen herbegonnen werden als voor de districten waar aanvullende zetels toe te kennen blijven. »

Art. 13.

Het aantal provincieraadsleden en de verdeling over de kiesdistricten zullen bij koninklijk besluit in overeenstemming worden gebracht met de bevolkingscijfers vastgesteld op 31 december 1957.

Deze aanpassing zal geschieden overeenkomstig de bij artikel 2 van de provinciale wet bepaalde regelen.

HOOFDSTUK IV.

Bijzondere bepaling.

Art. 14.

Deze wet zal toegepast worden vanaf de eerstvolgende gelijktijdige vernieuwing der twee Wetgevende Kamers en der provincieraaden.

ANNEXE 1.

BIJLAGE 1.

NOTE
DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.

RECENSEMENT GENERAL.

Il est exact que très souvent le recensement donne un chiffre de population inférieur à celui constaté par le relevé annuel de la population. Toutefois, les différences ne dépassent généralement pas l'accroissement normal de la population pour une année.

Il est à signaler cependant que, contrairement à ce que l'on constate généralement, le recensement général de la population au 31 décembre 1947 a donné des chiffres *supérieurs* à ceux du relevé annuel à la même date.

En effet, alors que le relevé donne un chiffre de population de 8 452 584 habitants, le recensement général de 1947 arrête le chiffre à 8 512 195, soit 59 611 de plus que le relevé.

En ce qui concerne la *date* du prochain recensement, le Directeur général de l'Institut National de Statistique me dit qu'à l'heure actuelle on se propose de faire le recensement au 31 décembre 1960. On, a donc abandonné l'idée de l'effectuer au 1^{er} janvier 1960.

Après le recensement de 1947, il a fallu environ 11 mois pour publier les résultats. Le Directeur général pense qu'on peut gagner quelques mois; toutefois, il est tributaire des communes et il faut plusieurs mois, avant que celles-ci puissent transmettre les bulletins du recensement à l'Institut.

Après le recensement de 1947, le projet de loi portant adaptation du nombre des élus directs au Parlement a été déposé le 31 mars 1949.

Ce projet est devenu la loi du 18 mai 1949 qui fut appliquée la première fois aux élections du 26 juin 1949 et qui est encore en vigueur à l'heure actuelle.

NOTA
VAN DE HEER MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

ALGEMENE TELLING.

Zeer vaak levert de telling een bevolkingscijfer op dat lager is dan dit van de jaarlijkse bevolkingsstatistiek. De verschillen gaan echter meestal de normale jaarlijkse toeneming van de bevolking niet te boven.

Te vermelden valt echter dat, in tegenstelling met wat men gewoonlijk constateert, de algemene volkstelling van 31 december 1947 cijfers heeft opgeleverd die *hoger* lagen dan die van de jaarlijkse statistiek op dezelfde datum.

Want terwijl de jaarlijkse statistiek het cijfer van 8 452 584 inwoners opgeeft, wordt dit cijfer, bij de algemene volkstelling van 1947, 8 512 195, d.i. 59 611 méér dan in de statistiek.

Wat de *datum* van de volgende volkstelling betreft: de Directeur-generaal van het Nationaal Instituut voor de Statistiek deelt mede dat men thans voornemens is de telling op 31 december 1960 te verrichten. Men heeft dus het idee van een telling op 1 januari 1960 laten varen.

Na de telling van 1947 had men nagenoeg 11 maanden nodig om de uitkomsten bekend te maken. De Directeur-generaal denkt dat men deze termijn met enkele maanden kan inkorten. Doch dit hangt ook van de gemeenten af; er verlopen verscheidene maanden eer deze de tellingsbulletins aan het Instituut kunnen overmaken.

Na de telling van 1947 werd het wetsontwerp tot aanpassing van het aantal rechtstreeks verkozen parlementsleden op 31 maart 1949 ingediend.

Dit ontwerp is de wet van 18 mei 1949 geworden, die voor het eerst werd toegepast bij de verkiezingen van 26 juni 1949 en die thans nog van kracht is.

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

Chambre des Représentants.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Élections de 1958.

Verkiezingen van 1958.

Résultats calculés sur base du projet de loi n° 211.

Uitslagen berekend op basis van het wetsontwerp n° 211.

	Sièges Zetels	P.S.C. C.V.P.	Socialistes Socialisten	Libéraux Liberalen	Communistes Communisten	Cartel	Volksunie
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	35	20 (+2)	13 (+2)	2	—	—	0 (—1)
Brabant	48	20 (+2)	20 (+2)	8 (+1)	0 (—1)	—	—
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i> ...	26	16 (+1)	8 (+1)	2	—	—	—
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i> ...	31	18 (+1)	9	4	—	—	—
Hainaut. — <i>Henegouwen</i>	32	9 (—1)	18 (—1)	3	2 (+2)	—	—
Liège. — <i>Luik</i>	25	9	13 (+1)	2	1	—	—
Limbourg. — <i>Limburg</i>	13	10 (+2)	—	—	—	3	—
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	6	4	—	—	—	2	—
Namur. — <i>Namen</i>	9	4 (—1)	4	1 (+1)	—	—	—
	225	110 (+6)	85 (+5)	22 (+2)	3 (+1)	5	0 (—1)

Sénat.

Senaat.

Élections de 1958.

Verkiezingen van 1958.

Résultats calculés sur base du projet de loi n° 211.

Uitslagen berekend op basis van het wetsontwerp n° 211.

	Sièges Zetels	P.S.C. C.V.P.	Socialistes Socialisten	Libéraux Liberalen	Communistes Communisten	Cartel Kartel
Anvers. — <i>Antwerpen</i>	17	10 (+ 1)	6	1	—	—
Brabant	24	10 (+ 1)	10 (+ 1)	4	—	—
Flandre Occidentale. — <i>West-Vlaanderen</i> ...	13	8	4 (+ 1)	1	—	—
Flandre Orientale. — <i>Oost-Vlaanderen</i> ...	15	9	4	2	—	—
Hainaut. — <i>Henegouwen</i>	16	5	9	1	1	—
Liège. — <i>Luik</i>	12	4	7	1	—	—
Limbourg. — <i>Limburg</i>	7	5 (+ 1)	—	—	—	2 (+ 1)
Luxembourg. — <i>Luxemburg</i>	3	2	—	—	—	1
Namur. — <i>Namen</i>	5	3	2	—	—	—
	112	56 (+ 3)	42 (+ 2)	10	1	3 (+ 1)

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Scrutin de 1958, avec augmentation du nombre de sièges
et des circonscriptions identiques à celles du Sénat.

Double quorum.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Verkiezingen van 1958, met verhoging van het aantal
zetels en van de kiescolleges gelijk aan die van de Senaat.

Dubbel quorum.

	Actuellement — Thans	Nouveau projet — Nieuw ontwerp	Socialistes — Socialisten	P.S.C. — C.V.P.	Libéraux — Liberalen	Communistes — Communisten	Cartel — Kartel	Volksunie
Anvers. — Antwerpen.								
Arr. Anvers. — Antwerpen	20	21	9 (+1)	10 (+1)	2 (st.q.)	—	—	— (—1)
Arr. Malines-Turnhout. — Meche- len-Turnhout	6 6	14	4 (+1)	10 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Brabant.								
Arr. Bruxelles. — Brussel	32	35	15 (+2)	14 (+1)	6 (st.q.)	—	—	—
Arr. Louvain. — Leuven	7	8	3 (+1)	4 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Nivelles. — Nijvel	5	5	2 (—1)	2 (+1)	1 (+1)	— (—1)	—	—
Flandre occidentale. — West-Vlaanderen								
Arr. Bruges. — Brugge	5	5	2 (st.q.)	3 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Furnes-Dixmude-Ostende. — Veurne-Diksmuide-Oostende ..	5	5	2 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Roulers-Tielt. — Roeselare- Tielt	5	5	1 (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Courtrai-Ypres. — Kortrijk- Ieper	6 3	11	3 (+1)	7 (+1)	1 (st.q.)	—	—	—
Flandre Orientale. — Oost-Vlaanderen.								
Arr. Gand-Eeklo. — Gent-Eeklo ...	13	13	4 (st.q.)	7 (st.q.)	2 (st.q.)	—	—	—
Arr. Saint-Nicolas-Termonde. — Sint-Niklaas-Dendermonde ...	4 4	9	3 (st.q.)	6 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Audenarde-Alost. — Oude- naarde-Aalst	6 3	9	2 (st.q.)	5 (st.q.)	2 (st.q.)	—	—	—
Hainaut. — Henegouwen.								
Arr. Mons-Soignies. — Bergen- Zinnik	7 4	11	6 (—1)	3 (st.q.)	1 (st.q.)	1 (+1)	—	—
Arr. Tournai-Ath. — Doornik-Aat ..	6	6	3 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Charleroi-Thuin	11 4	15	9 (st.q.)	4 (—1)	1 (st.q.)	1 (+1)	—	—
Liège. — Luik.								
Arr. Liège. — Luik	14	15	8 (+1)	4 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—
Arr. Huy-Waremme. — Hoei- Borgworm	4	4	3 (st.q.)	1 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Arr. Verviers	6	6	2 (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Limbourg. — Limburg.								
Arr. Hasselt-Tongres-Maaseik. — Hasselt-Tongeren-Maaseik ...	5 6	13	— (st.q.)	10 (+2)	— (st.q.)	— (st.q.)	3 (st.q.)	—
Luxembourg. — Luxemburg.								
Arr. Arlon-Marche-en-Famenne- Bastogne-Neufchâteau-Virton. — Aarlen-Marche-en-Famenne-Bas- tenaken-Neufchâteau-Virton ...	3 3	6	— (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	2 (st.q.)	—
Namur. — Namen.								
Arr. Namur-Dinant-Philippeville. — Namen-Dinant-Philippeville ...	5 4	9	4 (st.q.)	4 (—1)	1 (+1)	— (st.q.)	— (st.q.)	—
Total. — Totaal	212	225	85 (+5)	110 (+6)	22 (+2)	3 (+1)	5 (st.q.)	0 (—1)

SENAT.

Scrutin de 1958, avec augmentation du nombre de sièges.

Double quorum.

SENAAT.

Verkiezingen van 1958,
met verhoging van het aantal zetels.

Dubbel quorum.

	Actuellement — Thans	Nouveau projet — Nieuw ontwerp	Socialistes — Socialisten	P.S.C. — C.V.P.	Libéraux — Liberalen	Communistes — Communisten	Cartel — Kartel	Volksunie
Anvers. — Antwerpen.								
Arr. Anvers. — Antwerpen	10	10	4 (st.q.)	5 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Malines-Turnhout. — Meche- len-Turnhout	6	7	2 (st.q.)	5 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Brabant.								
Arr. Bruxelles. — Brussel	16	17	7 (+1)	7 (st.q.)	3 (st.q.)	—	—	—
Arr. Louvain. — Leuven	4	4	2 (st.q.)	2 (st.q.)	—	—	—	—
Arr. Nivelles. — Nijvel	2	3	1 (st.q.)	1 (+1)	1 (st.q.)	—	—	—
Flandre Occidentale. — West-Vlaanderen.								
Arr. Bruges. — Brugge	2	3	1 (st.q.)	2 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Furnes-Diksmuide-Oostende. — Veurne-Diksmuide-Oostende ...	2	2	1 (+1)	1 (—1)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Roulers-Tielt. — Roeselare- Tielt	3	3	— (st.q.)	3 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Courtrai-Ieper. — Kortrijk- Ieper	5	5	2 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Flandre Orientale. — Oost-Vlaanderen.								
Arr. Gand-Eeklo. — Gent-Eeklo ...	7	7	2 (st.q.)	4 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Saint-Nicolas-Termonde. — Sint-Niklaas-Termonde	4	4	1 (st.q.)	3 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Oudenarde-Alost. — Oude- naarde-Aalst	4	4	1 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Hainaut. — Henegouwen.								
Arr. Mons-Soignies. — Bergen- Zinnik	6	6	4 (st.q.)	1 (st.q.)	— (st.q.)	1 (st.q.)	—	—
Arr. Tournai-Ath. — Doornik-Aat ...	3	3	1 (st.q.)	2 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Arr. Charleroi-Thuin	7	7	4 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Liège. — Luik.								
Arr. Liège. — Luik	7	7	4 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Huy-Waremme. — Hoei- Borgworm	2	2	2 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Verviers	3	3	1 (st.q.)	2 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Limbourg. — Limburg.								
Arr. Hasselt-Tongres-Maaseik. — Hasselt-Tongeren-Maaseik... ..	5	7	—	5 (+1)	—	—	2 (+1)	—
Luxembourg. — Luxemburg.								
Arr. Arlon-Marche-en-Famenne- Bastogne-Neufchâteau-Virton. — Aarlen-Marche-en-Famenne-Bas- tenaken-Neufchâteau-Virton. ...	3	3	—	2 (st.q.)	—	—	1 (st.q.)	—
Namur. — Namen.								
Arr. Namur-Dinant-Philippeville. — Namen-Dinant-Philippeville ...	5	5	2 (st.q.)	3 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Total. — Totaal	106	112	42 (+2)	56 (+3)	10 (st.q.)	1 (st.q.)	3 (+1)	—

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Répartition des sièges sur base du scrutin de 1958 et application du projet de loi adopté par la Commission.

Zetelverdeling op basis van de verkiezingen van 1958 en het door de Commissie aangenomen wetsontwerp.

	Actuellement — Thans	Nouveau projet — Nieuw ontwerp	Socialistes — Socialisten	P.S.C. — C.V.P.	Libéraux — Liberalen	Communistes — Communisten	Cartel — Kartel	Volksunie
Anvers. — Antwerpen.								
Arr. Anvers. — Antwerpen ...	20	21	9 (+1)	10 (+1)	2 (st.q.)	—	—	1 (—1)
Arr. Malines. — Mechelen ...	6	7	3 (+1)	4 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Turnhout ...	6	7	1 (st.q.)	6 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Brabant.								
Arr. Bruxelles. — Brussel ...	32	35	15 (+2)	14 (+1)	6 (st.q.)	—	—	—
Arr. Louvain. — Leuven ...	7	8	3 (+1)	4 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Nivelles. — Nijvel ...	5	5	2 (—1)	2 (+1)	1 (+1)	— (—1)	—	—
Flandre Occidentale. — West-Vlaanderen.								
Arr. Bruges. — Brugge ...	5	5	2 (st.q.)	3 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Furnes-Dixmude-Ostende. — Veurne-Diksmuide-Oostende ...	5	5	2 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Roulers-Tielt. — Roeselare- Tielt ...	5	5	1 (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Courtrai-Ypres. — Kortrijk- Ieper ...	6 3	11	3 (+1)	7 (+1)	1 (st.q.)	—	—	—
Flandre Orientale. — Oost-Vlaanderen.								
Arr. Gand-Eeklo. — Gent-Eeklo ...	13	13	4 (st.q.)	7 (st.q.)	2 (st.q.)	—	—	—
Arr. Termonde. — Dendermonde ...	4	4	1 (—1)	3 (+1)	— (st.q.)	—	—	—
Saint-Nicolas. — Sint-Niklaas ...	4	5	2 (+1)	3 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Alost-Audenaerde. — Aalst- Oudenaarde ...	6 3 } 9	9	2 (st.q.)	5 (st.q.)	2 (st.q.)	—	—	—
Hainaut. — Henegouwen.								
Arr. Mons. — Bergen ...	7	7	4 (st.q.)	2 (st.q.)	— (—1)	1 (+1)	—	—
Soignies. — Zinnik ...	4	4	3 (st.q.)	1 (st.q.)	— (st.q.)	—	—	—
Arr. Tournai-Ath. — Doornik-Aat.	6	6	3 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—	—
Arr. Charleroi-Thuin ...	11 4 } 15	15	8 (—1)	4 (—1)	2 (+1)	1 (+1)	—	—
Liège. — Luik.								
Arr. Liège. — Luik ...	14	15	8 (+1)	4 (st.q.)	2 (st.q.)	1 (st.q.)	—	—
Arr. Huy-Waremme. — Hoei- Borgworm ...	4	4	3 (st.q.)	1 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Arr. Verviers ...	6	6	2 (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	—	—
Limbourg. — Limburg.								
Arr. Hasselt ...	5	6	—	4 (+1)	—	—	2 (st.q.)	—
Tongres-Maaseik. — Tongeren- Maaseik ...	6	7	—	6 (+1)	—	—	1 (st.q.)	—
Luxembourg. — Luxemburg.								
Arr. Arlon-Marche-en-Famenne- Bastogne-Neufchâteau-Virton. — Aarlen-Marche-en-Famenne-Bas- tenaken-Neufchâteau-Virton ...	3 3	6	— (st.q.)	4 (st.q.)	— (st.q.)	— (st.q.)	2 (st.q.)	—
Namur. — Namen.								
Arr. Namur-Dinant-Philippeville. — Namen-Dinant-Philippeville ...	5 4	9	4 (st.q.)	4 (—1)	1 (+1)	— (st.q.)	— (st.q.)	—
Total. — Totaal ...	212	225	85 (+5)	110 (+6)	22 (+2)	3 (+1)	5 (st.q.)	— (—1)

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Elections provinciales de 1958.

Provinciale verkiezingen van 1958.

Voix perdues.

Verloren stemmen.

ANVERS.

ANTWERPEN.

ARRONDISSEMENT	Libéraux — Liberalen	Communistes — Communisten	Volksunie — Volksunie	Divers — Diversen	ARRONDISSEMENT
Antwerpen	—	8 119	—	694	Anvers.
Mechelen	—	—	5 818	—	Malines.
Turnhout	5 131	—	3 321	—	Turnhout.
Totaal	5 131	8 119	9 139	694	Total.

BRABANT.

BRABANT.

ARRONDISSEMENT	Communistes — Communisten	Volksunie — Volksunie	Divers — Diversen	ARRONDISSEMENT
Bruxelles	19 692	9 328	10 998	Brussel.
Leuven	1 183	4 113	—	Louvain.
Nivelles	3 705	—	1 371	Nijvel.
Total	24 580	13 441	12 369	Totaal.

FLANDRE OCCIDENTALE.

WEST-VLAANDEREN.

ARRONDISSEMENT	Libéraux — Liberalen	Volksunie — Volksunie	Divers — Diversen	ARRONDISSEMENT
Brugge	—	2 764	458	Bruges.
Kortrijk	—	2 275	—	Courtrai.
Diksmuide	3 523	830	—	Dixmude.
Oostende	—	1 622	—	Ostende.
Veurne	3 090	765	—	Furnes.
Roeselare	3 235	2 261	—	Roulers.
Tielt	—	1 426	—	Tielt.
Ieper	—	1 655	—	Ypres.
Totaal	9 848	13 598	458	Total.

OOST-VLAANDEREN.

FLANDRE ORIENTALE.

ARRONDISSEMENT	Libéraux — Liberalen	Volksunie — Volksunie	Divers — Diversen	ARRONDISSEMENT
Gent	—	12 913	141	Gand.
Aalst	—	7 775	—	Alost.
Oudenaarde	—	1 129	—	Audenarde.
Eeklo	4 607	1 674	—	Eeklo.
Sint-Niklaas	6 805	3 443	—	Saint-Nicolas.
Dendermonde	—	2 052	—	Termonde.
Totaal	11 413	28 386	141	Total.

HAINAUT.				HENEGOUWEN.	
ARRONDISSEMENT	Libéraux Liberalen	Communistes Communisten	Divers Diversen	ARRONDISSEMENT	
Mons	12 541	13 399	399	Bergen.	
Ath	—	2 355	—	Aat.	
Charleroi	—	13 989	4 054	Charleroi.	
Solignies	—	5 125	154	Zinnik.	
Thuin	8 563	4 278	712	Thuin.	
Tournai	—	5 923	—	Doornik.	
Total	21 104	45 069	5 319	Totaal.	
LIEGE.				LUIK.	
ARRONDISSEMENT	Libéraux Liberalen	Communistes Communisten	Divers Diversen	ARRONDISSEMENT	
Liège	—	—	4 386	Luik.	
Huy	5 509	3 449	1 302	Hoel.	
Verviers	—	2 816	2 964	Verviers.	
Waremmes	5 065	846	—	Borgworm.	
Total	10 574	7 111	8 652	Totaal.	
LIMBURG.				LIMBOURG.	
ARRONDISSEMENT	Volksunie Volksunie	Divers Diversen	ARRONDISSEMENT		
Hasselt	2 792	—	Hasselt.		
Maaseik	2 148	1 948	Maaseik.		
Tongeren	3 863	—	Tongres.		
Totaal	8 803	1 948	Total.		
LUXEMBOURG.				LUXEMBOURG.	
			Divers Diversen		
			81		
NAMUR.				NAMEN.	
			Divers Diversen		
			381		
RÉCAPITULATION.				SAMENVATTING.	
	Libéraux Liberalen	Communistes Communisten	Volksunie Volksunie	Divers Diversen	
Anvers	5 131	8 119	9 139	699	Antwerpen.
Brabant	—	24 580	13 441	12 369	Brabant.
Flandre Occidentale	9 848	—	13 598	458	West-Vlaanderen.
Flandre Orientale	11 412	—	28 386	141	Oost-Vlaanderen.
Hainaut	21 104	45 069	—	5 319	Henegouwen.
Liège	10 574	7 111	—	8 652	Luik.
Limbourg	—	—	8 803	1 948	Limburg.
Luxembourg	—	—	—	81	Luxemburg.
Namur	—	—	—	381	Namen.
	58 060	84 870	73 367	30 043	

ANNEXE VI.

ELECTIONS PROVINCIALES.

Exemple d'une répartition des sièges sur base du projet de loi n° 211, amendé par le Gouvernement.
(Les chiffres électoraux sont ceux des élections provinciales du Hainaut en 1954.)

DISTRICTS — DISTRIKTEN	Votes valables — Geldige stemmen	Sièges — Zetels	Diviseurs électoraux — Kiesdelers	Quorum 66 %	GROUPE A — GROEP A Socialistes — Socialisten		
					Chiffres électoraux Kiescijfers	Sièges, 1 ^{re} répartition Zetels, 1 ^{ste} verdeling	Excédents Overschotten
Mons. — Bergen	49 204	6	8 200	5 412	27 677	3	3 077
Boussu	58 220	7	8 317	5 489	36 313	4	3 045
Dour	47 353	6	7 892	5 208	28 139	3	4 463
Ath. — Aat	51 098	6	8 516	5 620	23 137	2	6 105
Charleroi	85 245	10	8 524	5 625	50 343	5	7 723
Châtelet	67 022	9	7 446	4 914	40 831	5	3 601
Fontaine-l'Évêque	61 652	7	8 807	5 808	37 781	4	2 553
Jumet	45 314	6	7 552	4 984	27 504	3	4 848
Soignies. — Zinnik	47 436	5	9 487	6 261	24 015	2	5 041
La Louvière	52 373	7	7 481	4 937	32 719	4	2 795
Thuin	28 481	4	7 120	4 699	11 059	1	3 939
Binche	49 832	6	8 305	5 481	28 378	3	3 463
Tournai. — Doornik	49 353	6	8 225	5 428	17 387	2	937
Péruwelz	41 644	5	8 328	5 496	21 109	2	4 453
	734 227	90					
Chiffres électoraux provinciaux. — Provinciale kiescijfers					406 372		
Sièges acquis à la 1 ^{re} répartition. — Zetels bij de 1 ^{ste} verdeling verworven						43	

BIJLAGE VI.

PROVINCIERA ADSVERKIEZINGEN.

Voorbeeld van zetelverdeling op basis van het door de Regering geamendeerde wetsontwerp n° 211.
(De kiescijfers zijn deze van de provincieraadsverkiezingen van Henegouwen in 1954.)

GROUPE B — GROEP B P.S.C. — C.V.P.			GROUPE C — GROEP C Libéraux — Liberalen			GROUPE D — GROEP D Communistes — Communisten			Autres — Andere	Sièges à la 1 ^{re} répartition — Zetels bij de 1 ^{ste} verde- ling	Sièges restant à conférer — Nog te begeven zetels
Chiffres électoraux Kiescijfers	Sièges, 1 ^{re} répartition Zetels, 1 ^{ste} verdeling	Excédents Overschotten	Chiffres électoraux Kiescijfers	Sièges, 1 ^{re} répartition Zetels, 1 ^{ste} verdeling	Excédents Overschotten	Chiffres électoraux Kiescijfers	Sièges, 1 ^{re} répartition Zetels, 1 ^{ste} verdeling	Excédents Overschotten	Chiffres électoraux — Kies- cijfers		
10 792	1	2 592	5 509	—	5 509	4 912	—	4 912	314	4	2
11 357	1	3 040	3 487	—	3 487	7 063	—	7 063	—	5	2
9 388	1	1 496	3 371	—	3 371	6 455	—	6 455	—	4	2
						18 430					
13 463	1	4 947	11 548	1	3 032	2 950	—	2 950	—	4	2
17 870	2	822	10 526	1	2 002	6 506	—	6 506	—	8	2
16 531	2	1 639	5 407	—	5 407	4 252	—	4 252	—	7	2
12 778	1	3 971	5 569	—	5 569	5 524	—	5 524	—	5	2
7 975	1	423	4 619	—	4 619	5 216	—	5 216	—	4	2
						21 498					
13 052	1	3 565	7 951	—	7 951	2 418	—	2 418	—	3	2
10 185	1	2 704	5 133	—	5 133	4 336	—	4 336	—	5	2
11 291	1	4 171	5 197	—	5 197	934	—	934	—	2	2
11 815	1	3 510	4 766	—	4 766	4 873	—	4 873	—	4	2
19 261	2	2 811	8 745	1	520	3 980	—	3 980	—	5	1
11 389	1	3 061	6 188	—	6 188	2 958	—	2 958	—	3	2
						62 378					
177 147			88 016								27
	17			3			0			63	

	Socialistes — <i>Socialisten</i>		
Quotients électoraux de la province ou des arrondissements :	44	9 235	12
	45	9 030	14
	46	8 834	16
	47	8 646	18
	48	8 466	20
	49	8 293	21
	50	8 127	22
	51	7 968	25
	52	7 814	26
	53	7 667	—

Kiesquotiënten voor de provincie of de arrondissementen :

Classement des excédents et attribution des sièges complémentaires.

Socialistes — <i>Socialisten</i>			P.S.C. — C.V.P.		
Districts — <i>Distrikten</i>	Excédents — <i>Overschotten</i>	Siège n° — <i>Zetel n°</i>	Districts — <i>Distrikten</i>	Excédents — <i>Overschotten</i>	Siège n° — <i>Zetel n°</i>
Charleroi	7 723	12	Ath. — Aat	4 947	9
Ath. — Aat	6 105	14	Thuin	4 171	11
Soignies. — Zinnik	5 041	—	Fontaine-l'Évêque	3 971	—
Jumet	4 848	16	Soignies. — Zinnik	3 565	15
Dour	4 463	18	Binche	3 510	19
Péruwelz	4 453	20	Péruwelz	3 061	—
Thuin	3 939	—	Boussu	3 040	23
Châtelet	3 601	21	Tournai. — Doornik	2 811	27
Binche	3 463	22	La Louvière	2 704	—
Mons. — Bergen	3 077	25	Mons. — Bergen	2 592	—
Boussu	3 045	—	Châtelet	1 639	—
La Louvière	2 795	26	Dour	1 496	—
Fontaine-l'Évêque	2 553	—	Charleroi	822	—
Tournai. — Doornik	937	—	Jumet	423	—

Attribution des sièges.

DISTRICTS — <i>DISTRIKTEN</i>	Socialistes — <i>Socialisten</i>
Mons. — Bergen	3 + 1 = 4
Boussu	4 + 0 = 4
Dour	3 + 1 = 4
Ath. — Aat	2 + 1 = 3
Charleroi	5 + 1 = 6
Châtelet	5 + 1 = 6
Fontaine-l'Évêque	4 + 0 = 4
Jumet	3 + 1 = 4
Soignies. — Zinnik	2 + 0 = 2
La Louvière	4 + 1 = 5
Thuin	1 + 0 = 1
Binche	3 + 1 = 4
Tournai. — Doornik	2 + 0 = 2
Péruwelz	2 + 1 = 3
Province. — <i>Provincie</i>	43 + 9 = 52

P.S.C. — C.V.P.			Libéraux — Liberalen			Communistes — Communisten		
18	9 891	9	4	22 004	1	Arr. Mons : — Bergen :		
19	9 323	11	5	17 601	4	1	18 430	3
20	8 854	15	6	14 669	5	2	9 210	13
21	8 435	19	7	12 575	6	3	6 142	—
22	8 052	23	8	11 002	7	Arr. Charleroi :		
23	7 702	27	9	9 779	10	1	21 498	2
24	7 381	—	10	8 801	17	2	10 749	8
			11	8 000	24	3	7 166	—
			12	7 334	—			

Rangschikking van de overschotten en toekenning van de aanvullende zetels.

Libéraux — Liberalen			Communistes — Communisten		
Districts — Distrikten	Excédents — Overschotten	Siège n° — Zetel n°	Districts — Distrikten	Excédents — Overschotten	Siège n° — Zetel n°
Soignies. — Zinnik	7 951	1			
Péruwelz	6 188	4			
Fontaine-l'Evêque	5 569	5	Arr. Mons : — Bergen :		
Mons. — Bergen	5 509	6	Boussu	7 063	3
Châtelet	5 407	7	Dour	6 455	13
Thuin	5 197	10	Mons. — Bergen	4 912	—
La Louvière	5 133	17			
Binche	4 766	—	Arr. Charleroi :		
Jumet	4 619	24	Charleroi	6 506	2
Boussu	3 987	—	Fontaine-l'Evêque	5 524	8
Dour	3 371	—	Jumet	5 216	—
Ath. — Aat	3 032	—	Châtelet	4 252	—
Charleroi	2 002	—			
Tournai. — Doornik	520	—			

Toekenning der zetels.

P.S.C. — C.V.P.	Libéraux — Liberalen	Communistes — Communisten
1 + 0 = 1	0 + 1 = 1	—
1 + 1 = 2	—	0 + 1 = 1
1 + 0 = 1	—	0 + 1 = 1
1 + 1 = 2	1 + 0 = 1	—
2 + 0 = 2	1 + 0 = 1	0 + 1 = 1
2 + 0 = 2	0 + 1 = 1	—
1 + 0 = 1	0 + 1 = 1	0 + 1 = 1
1 + 0 = 1	0 + 1 = 1	—
1 + 1 = 2	0 + 1 = 1	—
1 + 0 = 1	0 + 1 = 1	—
1 + 1 = 2	0 + 1 = 1	—
1 + 1 = 2	—	—
2 + 1 = 3	1 + 0 = 1	—
1 + 0 = 1	0 + 1 = 1	—
17 + 6 = 23	3 + 8 = 11	0 = 4 + 4